



Uda

aiaraldean  
aldizkari berezia · abuztua eta iraila 2021



**GAZTEA ZARA,  
KEMENA DUZU.  
GURE LAGUNTZA ERE BAL...**

**DEN-DENA MUGIKORREAN  
KUTXABANK APP-A,  
KUTXABANK PAY,  
MUGIKORRAREKIN  
ORDAINDU  
BIZUM...**

**SAMSUNG  
pay**

**Apple Pay**

**G Pay**

**%. bizum**



**kutxabankcorner.eus**

**KUTXABANK  
KORNER  
THE POWER REVOLUTION**

Kutxabank SA, Kale Nagusia 30-32, Bilbo, IFK:A95653077.  
Bizkaiko Merkataritza Erregistroan inskribatuta. Tomoa: 5226;  
Liburua: 0; Orria: BI-58729; Folia: 1; Inskripzioa: 1.

# BADUGU ZER OSPATU

**I**kasturte gorabeheratsu bezain arraroa izan da aurtengoa, ezin da hori ukatu. COVID-19ak eragindako pandemiak aiaraldearron bizitzak irauli zituen. Mundua zeharo gelditu zen, eta berriro ere martxan jartzea egokitu zitzaigun.

Horrela egin dugu azken urtean. Zailtasunak zailtasun, aurre egin diogu egoerari, gainditu ditugu aurrean jarri zaizkigun olatuak eta urratsez urrats iritsi gara hasiera berri honetara.

Bidea urratzea egokitu zaigu askotan, pandemiak erauzitakoak berriz altxatzea edota aspaldi ibilitako bideak berriro ere ibiltzea. Eta berriro ere iritsi gara aukera berrien abiapuntura. Honaino helduta, ez diogu aurrera egiteari utziko, ezta?

Horretan ari dira, besteak beste, Aiaraldeko herri eta auzoetako jaiak. Aurtengo udan musikak, sorkuntzak eta bizipozak eskualdeko kale eta plazak hartuko ditu berriro ere. Pandemia egoerak baldintzatuta bada ere, han-hemenka ari dira egitarau eta proposamen kulturalak loratzen, urrats berriak ematen.

Aiaraldea Ekintzen Faktoriak ere urrats erraldoia eman du ikasturte zail bezain emankor honetan. Faktoriaren irekierak hasiera berri baten atarian jarri gaitu. Aukeraz betetako espazio berri honen bizitzaren lehenengo hilabeteek makina bat jarduera eskaini dizkigute, oparoa izango den bide luze bezain eder baten abiapuntu. Gozatu dugu kontzertuez, antzerkiez, udalekuez, kantineko garagardoez, ekonomatuko barazkiez... eta aitortu dezagun, Faktoria gehiago nahi dugu. Hori, ordea, irailaren 6tik aurrera izango da; orain atseden txiki bat hartzea dagokigu bideari berriz indartsu heldu ahal izateko.

Udak gure eskualdean eskaintzeke duen guztiaz gozatzea dagokigu orain. Izan ere, batzuetan kontrakoa dirudien arren, asko dugu gozatzeko, eta hori ospatu beharra dago!

**Argitaratzailea:** Aiaraldea Koop. Elkartea **Tirada:** 10.000 ale.

**Lege gordailua:** BI-1230-2013 **Erredakzioa:** Aiaraldea  
Komunikabideko erredakzioa **Prezioa:** Doan

**Posta elektronikoa:** egunkaria@aiaraldea.eus

**Publizitatea:** publizitatea@aiaraldea.eus **Tlfnoa:** 618243937

**Web-gunea:** www.aiaraldea.eus **Helbidea:** Errotari kalea, 4-8  
pabilioia, Laudio 01400 **OHARRA:** Aiaraldea hedabideak ez du bere gain hartzen elkarrizketetan adierazitakoaren erantzukizuna.



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava



# ZER IKUSI, ZER

## EGUTEGIA

**HERRIZ HERRI  
ETA ORRIZ ORRI**

### **ABUZTUAK 6**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 7**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **ABUZTUAK 9**

OKONDO (74. or)

### **ABUZTUAK 11**

AMURRIO (26. or)

### **ABUZTUAK 13**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 14**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **ABUZTUAK 15**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 16**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 17**

LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 20**

LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 21**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **ABUZTUAK 22**

LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 26**

LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 27**

LAUDIO (52. or)

### **ABUZTUAK 28**

AMURRIO (26. or)  
LAUDIO (52. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **ABUZTUAK 29**

LAUDIO (52. or)

### **IRAILAK 3**

ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 4**

URDUÑA (90-91. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 5**

ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 7**

ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 9**

ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 10**

ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 11**

OROZKO (86. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 12**

OROZKO (86. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 18**

OROZKO (86. or)  
ARTZINIEGA (97. or)

### **IRAILAK 19**

OROZKO (86. or)

### **IRAILAK 24**

OROZKO (86. or)

### **IRAILAK 25**

OROZKO (86. or)

### **IRAILAK 26**

OROZKO (86. or)



**ANDONI ALDEKOA**

**GORBEIA AUZOA**

40-44. or



**NEREA OTAOLA**

**OKONDOKO IGERILEKUAK**

72-73. or



**ENCINA ARRAZURIA**

**AGIRRE LEHENDAKARIA**

**PASEALEKUA**

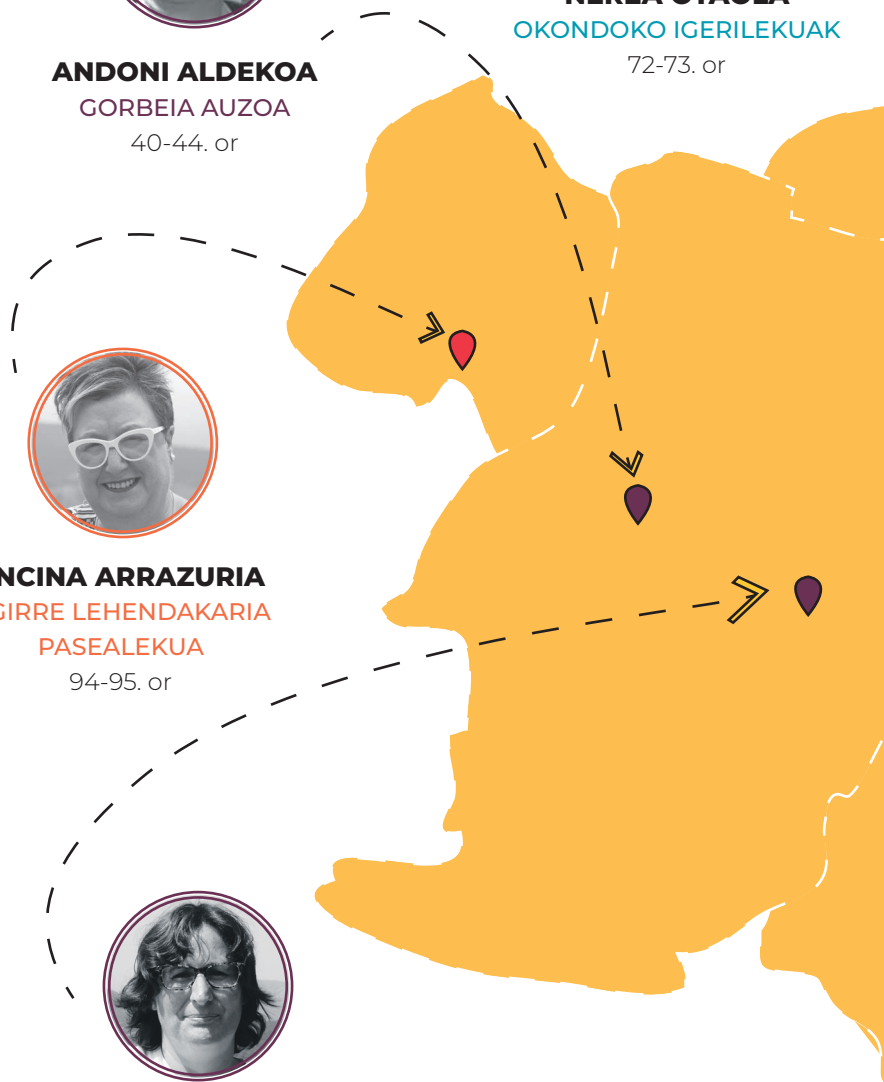
94-95. or



**NORTXU ITURRIOZ**

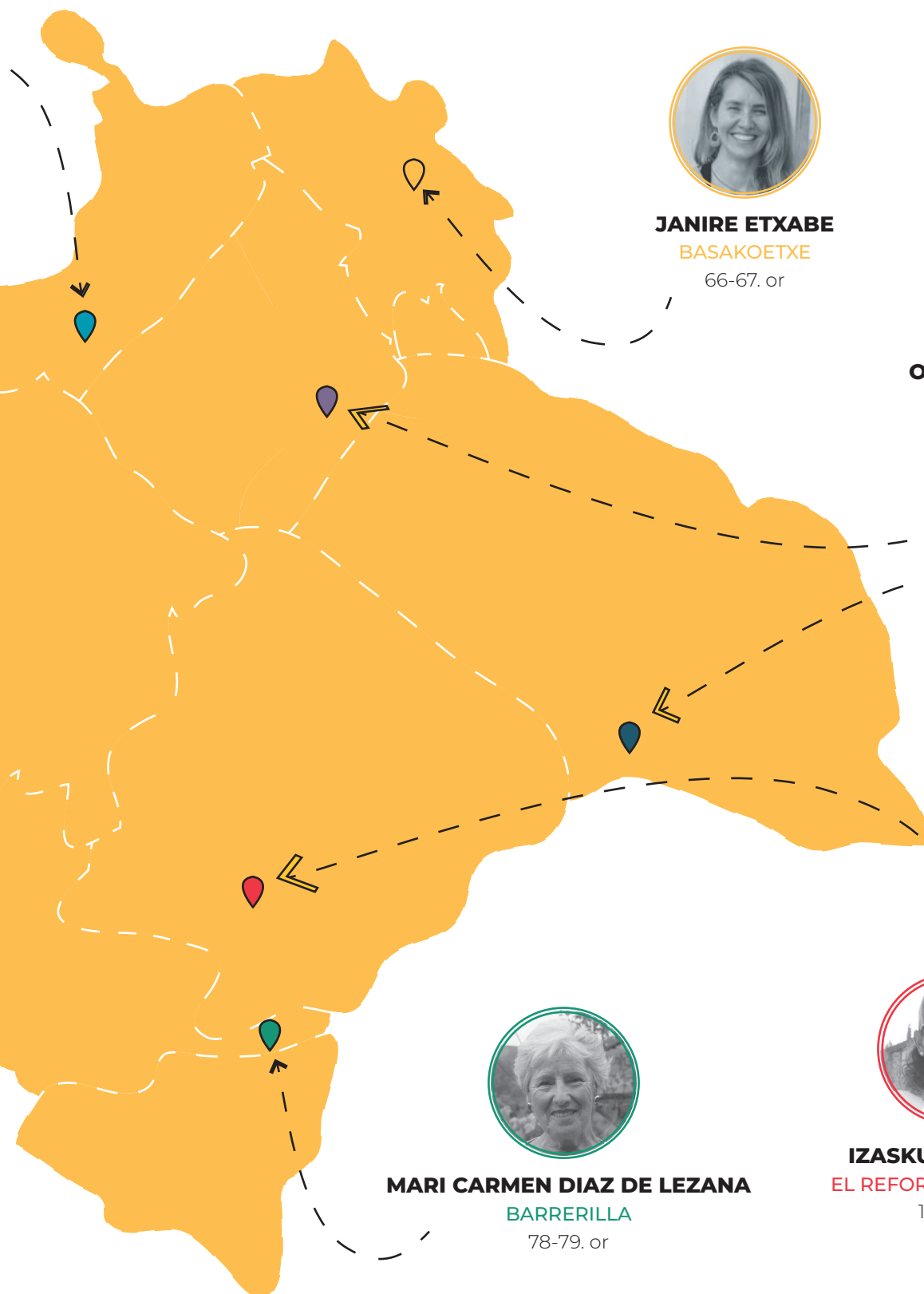
**ETXAURREN BASELIZA**

10-11.or





# R GOZATU



**JANIRE ETXABE**

**BASAKOETXE**

66-67. or



**OIHANA MOYA OLIVER**

**LAMUZA PARKEA**

48-49. or



**JULEN ZUBIETE**

**UBIXETA**

88-89. or



**MARI CARMEN DIAZ DE LEZANA**

**BARRERILLA**

78-79. or



**IZASKUN BENGOA**

**EL REFOR KIROL GUNEA**

18-19. or

# Oporretara *goaz*



## IRAILAREN 6AN

INDARBERRITUTA ITZULIKO DA  
**#AmestekoFaktoria**

EGIN ZAITEZ BAZKIDE [www.faktoria.eus/bazkidetu](http://www.faktoria.eus/bazkidetu)

FAK  
TO-  
RIA



# AIARA



## **GENTZA ALAMILLO UDAETA** **AIARAKO ALKATEA**

Aurten ere, Aiarak erabaki oso zaila hartu behar izan du bere jai herrikoien inguruan. Bigarren urtez jarraian, eta egoera soziosanitarioaren ondorioz, ezin izan dira ospatu hainbeste esperotako San Prudentzioko ospakizun maiteak. Hala eta guztiz ere, aurten gure patroia omentzeko aukera paregabea izan dugu, programa soziokultural alternatibo eta seguru baten diseinuarekin.

Horrela, erakutsi dugu antola ditzakegula jarduerak eta ekitaldiak, ezohiko egoera honetan, osasun-gomendio guztiak betez.

Aiaratarrentzat zaila da, 2019ra arte bezala, Arespalditzako San Isidro azokaz ez gozatzea, edo iraileko lehen larunbatean, San Vitoresen omenezkoaz. Izan ere, ospakizun horiek guztiek gure herria kulturaz eta ohiturez aberats egiten dute. Horregatik, ziur nago laster berriz ere Aiarako kaleak beteko ditugula, gure ezaugarri diren giro on eta beroarekin. Ilusio eta gogo handia dugu!

Horretarako, orain inoiz baino gehiago, arduratsuak izan behar dugu, eta ez erlaxatu. Denon artean lortuko dugu egoera honetatik irtetea!



**Aiarako Udala**  
Ayuntamiento de Ayala







## FESTA GOSEZ

Aurtengoa ere jairik gabeko uda izango da Aiarako herrietan. Pandemiaren eraginez, bigarren urtez jarraian, bertan behera geratu dira herri bazkariak, dantza ikustaldiak, kontzertuak, kalejirak edota jolasak. Festa gosea, ordea, ez da akitu eta mugarik gabe irri eta dantza noiz egiteko zain dira herritarrak. Horrela daude ere Soxon, urtero antolatzen duten *Konkis Soxo* norgehiagoka noiz egiteko zain. 2013an egin zuten lehenengo edizioa, eta ordutik urtero errepikatu dute erronka.

**ARGAZKIA:** Josu Zaldibar



NORTXU ITURRIOZEN  
TOKI KUTTUNAK



**E**txaurrenako baseliza eta haren inguru ederrak erakutsi nahi izan dizkigu Nortxu Iturriozek, Aiarako bere tokirik kuttunena baita, inolako zalantzarik gabe. Aiaraldea komunikabidearen proposamena jaso bezain laster argi zuekan eskualdeko bazter eder hau hautatuko zuela.

Arespalditza eta Artziniega lotzen dituen A-624 errepidean Kexaara daraman bidegurutzea hartu beharra dago. Komentura iristear garela Menoiora igotzen den errepidea ikusiko dugu ezkerretara, bertatik igo eta kilometro gutxitara "Etxaurren" dioen egurrezko kartel batek bide estu batetik gora bidaliko gaitu. Pista horretatik gora eginda aurkituko dugu eskualdeko harribitxi hau. Baselizan bertan geratu gara Nortxurekin. Iritsi garenerako zain daukagu belardian eserita, zuhaitz baten itzalpean eta aurrez aurre altxatzen den Gorobel mendilerroari begira.

Aiarako herritar guztiak batzen dituen lekua delako maite du Nortxuk Etxuarreneko basiliza: "Aiarako toki garrantzitsua da hau, Etxaurren Ikastola sortu zenean hemengo izena jarri zioten horrexegatik, hain zuzen ere. Niretzat oso leku berezia da." Irailean erromeria bat ospatzen da bertan, Nortxu txikitatik etorri izan da; hasieran bere gurasoekin, lagunekin ostean eta orain bere familia eta alabekin. Urteen buruan aldatuz joan da Etxaurrenez gozatzeko modua, baina paraje eder hau eta bertako erromeria betidanik egon dira Nortxuren bizitzan. "Herri desberdinetako bizilagunak elkartzen gara hemen, bakoitzak bere janaria eta edaria ekartzen du baina gero guztion artean elkarbanatzen dugu. Oso giro polita sortzen da. Txikia nintzenean Las Arenaseko dantza talde bat etortzen zen ikuskizuna eskaintzera, azken urteetan Aiara dantza taldea etorri izan da." Bestelako ekintzak ere antolatzen dira erromeriararen testuinguruan, buztingintza tailerra besteak beste. Nortxuk gogoan du ere inoiz lasterketaren bat edo beste jokatu izan dela basilizaren inguruan.

"Bere garaian mota honetako erromeria gehiago ospatzen ziren Aiarako bazter desberdinetan baina desagertzen joan dira" azaldu digu Nortxuk. Mantentzen diren erromerien artean Etxaurrenekoa, Luiaondoko San Lorenzo eta Lantenoko La Blanca dira garrantzitsuenak.

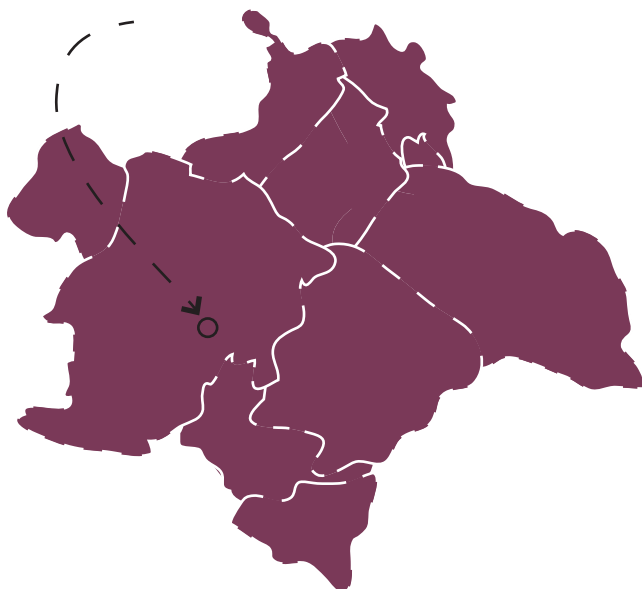
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Menoio

**TOKIAREN IZENA:** Etxaurren Baseliza

**IRISTEKO MODUA:** A-624 errepidea jarraituz, Kexaa herrira desbideratu beharra dago. Kexaako komentura iritsi aurretik ezkerretara azalduko da Menoio herrira desbideratzeko bidegurutzea. Hiru kilometroren ostean, errepide nagusia utzi eta ezkerretara azalduko den pista bat jarraituz helduko gara Etxaurren Baselizara

**OHARRAK:** Aparkatzeko leku gutxi dago, autoa baselizaraino iristen den bidearen ertzean utzi behar da.



"Gaur egungo gizartean galdu dugu elkartzeko behar hori, lehen askoz gehiago bizi ginen komunitatean. Bere garaian, esaterako, traktore bakarra zegoen herrian eta etxe guztien artean elkarbanatzen zen, gehiago laguntzen genion elkarri. Etxaurreneko erromeria bizitza komunitario horren beste adibide bat da, hona gatozenek guztia elkarbanatzen dugu." Hiru alaba ditu Nortxuk eta eurak ere ari dira barneratzen Etxaurrenara bertaratzeko ohitura, eta hasi dira beraien kabuz lagunekin ingurura egunpasa etortzen.

Erromeria alde batera utzita, Etxaurrenek duen gauzarik erakargarriena bistak dira. Menoio gainean altxatzen den muino batean dago Baseliza, Eskoritas mendiaren magalean. "Izugarria da hemendik ikusten den paisaia" adierazi digu Nortxuk, "Gorobel mendilerro guztia ikusten da, baita Maroñoko urtegia ere, eta arnasten den lasaitasuna oso ederra da!".



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Nortxu Iturrioz / **ADINA:** 47 / **HERRIA:** Menagarai

**OFIZIOA:** Tubacexeko langilea

Txirrindularitzan murgilduta igaro zuen gaztaroa Nortxuk, Aiara Txirrindulari Elkartean, aitarengandik jasotako pasioa. Tubacex enpresan egiten du lan, prentsa hidraulikoan hain zuzen. Azken hilabeteak enpresak ezarritako Enplegua Erregulatzeko Espedientearen aurka eta multinazionalak suntsitu nahi dituen 129 lanpostuen defentsan aritu da buru-belarri, eskualdearentzako eredugarria bilakatu den borroka batean.



# Herri txikietako jaiak berreskuratuz

"Pezukerak" Zuhatzako Administrazio Batzarreko egoitzaren balkoian eman zuen eguna iragan uztailaren 17an. Izan ere, herriko auzokideek jaiak ospatzeko erronkari heldu eta egun osoko egitaraua prestatu zuten bizilagun guztien gozamenerako. Nola ez, COVID-19ari aurre egiteko neurriak izan ziren protagonista nagusiak, baina ez bakarrik.



**Electricidad  
Albizua, S.L.**

Tel. **608 87 05 13**  
**945 89 07 02**

Aldaiturriaga poligonoa, E2  
**AMURRIO**



INSTALACIONES  
**RAGA IBARRONDO**

**ITURGINTZA**

**BEROKUNTZA**

**GAS**

**AIRE GIROTUA**



Denda 945 30 37 35  
Jesús 636 42 80 15  
Juanmi 620 63 81 38  
Susana 636 77 74 55



José Madinabeitia, 1  
Amurrio  
ragaibarrondo@gmail.com  
www.ragaibarrondo.com



"Jaiak berreskuratzen hastea izan da uztailaren 17an eginiko ekintzen helburua" adierazi dio jai batzordeko kidea den Iñigo Fraile Almanchelek Aiaraldea Komunikabideari.

Goizean hasi zen egitaraua Aiarako emakumeei buruzko erakusketarekin. Trikitiaren soinuak girotu zuen lehen ekintza eta arratsaldean Izaskun del Cerrok hartu zuen oholta, herriko txikienak dantzan jartzeko. Azkenik, Lobo eta Carmine taldeak jo zuen. Gutxinaka bada ere, herrietako jaiak bidea urratuz doaz.



## CONSTRUCCIONES SITO UGARTE, S.L

BASERRI BERRITZEAK  
TEILATUAK  
KANPOALDEAK  
BARRUALDEAK  
ITXITURAK  
PABILOIAK

Unika kalea 6, Aloria (Araba)  
Tel.: 658 758 445 / 650 606 682 / 661 136 409  
ugartezurimendi@gmail.com



## URAGORRI S.L

ITURGINTZA - BEROKUNTZA  
GAS - AEROTERMIA

Dionisio Aldama 11, AMURRIO  
adm.uragorri@gmail.com

Tel: 945 041 395  
671 624 250  
654 056 953



# NON JAN+EDAN



## AGUIRRE

Restergo auzoa 4,  
LUIAONDO  
945 89 09 41

## AIARAKO BATZOKIA

Sagasti 9,  
ARESPALDITZA  
945 39 92 34

## ANTOJO

Sagasti 3, ARESPALDITZA  
945 39 99 00

## EL TOBOSO

Sagasti 1, ARESPALDITZA  
945 39 90 17

## GUZURTEGI

La Plazuela z/g, MAROÑO  
945 39 94 38

## LOS ARCOS DE QUEJANA

Beotegi errepidea z/g, KEXAA  
945 39 93 20

## OLETA

Restergo Kalea 6, LUIAONDO  
945 39 35 64

# NON LO EGIN



## GARABILLA LANDETxea

Amurrio-Artziniega errepidea,  
A-624, 53,5. kilometroa  
LANTENO 616 13 84 49

## LOS ARCOS DE QUEJANA

Beotegi errepidea z/g,  
KEXAA  
945 39 93 20

## PETRAENEA

Aretxa auzoa 23, IZORIA  
618 80 54 64

## URDINETXE

San Lorezo auzoa z/h  
LUIAONDO  
670 47 77 27

## ZELAIKOETXE

Gorbea auzoa 2,  
OZEKA  
667 40 22 45

**KOPAS**  
IDEIAK GAUZATZEN DITUGU

Alda. Urkijo, 88 -2º  
48013 Bilbao  
kopas@kopas.es  
Tfno. 94.442.22.24



Aialako Industrialdea, 8  
01479 Murga - Alara  
fabrica@kopas.es  
Tfno. 945.39.94.05

**www.kopas.es**

# INMOBILIARIA ARMURU

[www.inmobiliariarmuru.com](http://www.inmobiliariarmuru.com)  
[info@inmobiliariarmuru.com](mailto:info@inmobiliariarmuru.com)



## HIGIEZINEN GESTORIA



HIGIEZINEN SALEROSKETA  
ALOKAIRUAK, NEGOZIOEN ESKUALDATZEAK  
HIGIEZINEN TASAZIOAK ETA BALIOZTATZEAK  
LURSAILEN NEURKETAK ETA BALIOZTATZEAK

Aldai, 1 - AMURRIO 945 89 23 82

# AMURRIO



**TXERRA MOLINUEVO LAÑA**  
AMURRIKO ALKATEA

Bigarren urtez Amurrio moldatu egin behar izan da, eta ez du egun hauetan bizi ohi den giroa izango. Jaiak bertan behera geratu dira aurrean ere. Erabaki oso zaila da jaiak bertan behera uztea, baina herritarren osasuna edozein jaien gainetik egon behar da beti.

Hala ere, beharrezkoa da kulturak bizirik jarraitzea gure herrian. Hori dela eta, aurrean ere, 'Udako Kultur Tantak-Cultura a pie de calle' programa prestatu dugu ekaina eta iraila bitartean, kultur jarduerak seguruarekin eta gure herriko eta inguruko artistekin.

Une zailak bizi izan ditugu hilabete hauetan, baina argia ikusten hasi gara tunelaren amaieran. Hurrengo hilabeteak funtsezkoak izango dira normaltasuna berreskuratzen hasteko, baina jakin behar dugu oraindik birusa gure artean dagoela. Horregatik, Amurrioko bizilagunei jarrera arduratsu eta konprometitua izaten jarraitzeko eskatu nahi diet, konponbidearen parte izan daitezen.

Bide onean goaz. Guztion artean lortuko dugu!



**AMURRIO**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO









## DELIKAKO ARROILA

Santiago mendian behera Nerbioiko ur-jauzian salto eginda sartzen dira Euskal Herrira Nerbioiko urak. Goi ibilguan Delika herriaren izena hartzen du ibaiak eta arroila estu eta ikusgarrian barrena egiten du aurrera.

Delikako El Infierno jatetxetik abiatzen den bidezidor batek ur-jauziaren horma erraldoira arte hurbiltzen ditu mendizaleak. Ibilbideak 6,5 kilometroko luzera dauka. Arabako Foru Aldundiak bidea atondu eta seinalizazio berria jarri du, baita bisitariek ur-jauziak ikusi ahal izateko behatoki berri bat eraiki ere.



# IZASKUN BENGGOAREN TOKI KUTTUNAK



**E**z da harritzekoa, Izaskun Bengoari Amurrioko bere toki kuttunena zein den galdetuta, kirolarekin lotutako leku bat aukeratu izana. Izan ere, Bengoaren bizitza kirolari estuki lotua dago, ezin da beste modu batean ulertu.

Amurrioko El Refor kirolgunean geratu gara Izaskunekin. Bere garaian erreformatorio izandako eraikinak enpresa hazitegia, museoa eta kirol instalazioak hartzen ditu gaur egun. "Oso leku berezia da niretzako, esanahi handikoa, hemen garatu naiz kirolari bezala".

Atletismoa praktikatzen hasi zen Bengoa Reforrean: "Garai horretan ez zegoen ezer inguru honetan, eraikina itxita zegoen eta kirol instalaziorik ere ez zen existitzen. Futbol zelai zahar bat zegoen, eta honen inguruan atletismo pista deitzen genuen harritxintzarrezko pista bat". Gaur egungo errealitatea oso bestelakoa da, eta herritarrek mota guztietako puntako kirol instalazioak aurkituko dituzte bertan: Futbol zelaia, errugbi zelaia, tenis pistak, arku-tiroa praktikatzeko instalazioak...

Izaskunek gogoan du 9 urte zituela inguruan ez zegoela argirik: "Gauetz entrenatzeko, aita fusible batzuk konektatzen zituen eraikineko kutxa elektriko batera, eta herrirako bidea hartzen genuenean gure atzetik etortzen zen, kotxeko argiekin ibilbidea argituz". Orain, gauetz datorrenak fokoak eta ondo argizatutako inguru bat aurkituko ditu.

"Kirola praktikatzeko Amurrian dagoen lekurik onena da hau" adierazi du Bengoak. "Espazio zabala da, nahi duzun ariketa fisikoa egiteko. Eta kirola praktikatu nahi ez baduzu ere, oso leku atsegina da aisialdian etortzeko, txoko polit eta lasai asko dauzka". Kros lasterketa egunen oso oroitzapen politak ditu Izaskunek ere: "Kros egunetan zeharo aldatzen da ingurua. Oso egun bereziak dira, nik behintzat horrela gogoratzen ditut bertan parte hartzen genuenean. Jende asko etortzen da kanpotik lasterketa ikustera zein parte hartzera, musikaz betetzen da ingurua..."

Profesionalki lotura estua du ere Bengoak Reforreko



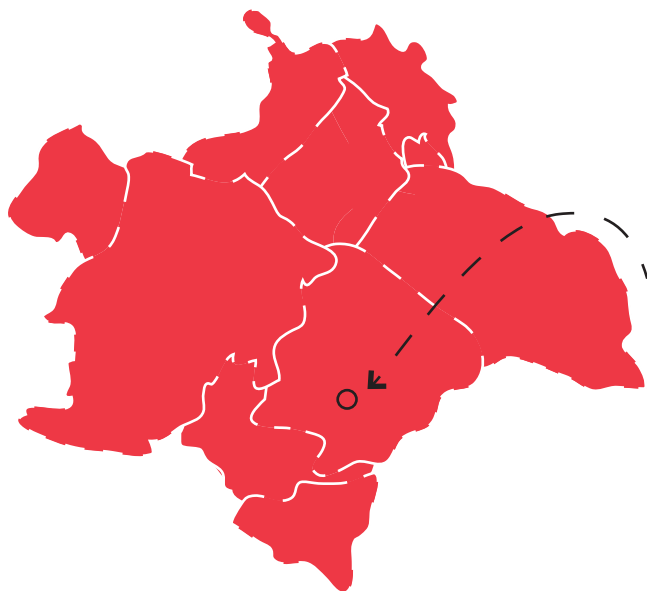
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Amurrio

**TOKIAREN IZENA:** El Refor Kirol Gunea

**IRISTEKO MODUA:** Amurrioko plazatik 1,8 kilometrora dago oinez kirolguneraino. Landako kalean trenbideen azpitik igaro eta eskumara egin ostean Maskuribai kalea jarraitu behar da honen bukaeraraino.

**OHARRAK:** Herriko hainbat kirol elkartek erabiltzen dituzte kirolguneko instalazioak. Hauen erabilera publikoa eta doakoa bada ere, kirol elkarteek lehentasuna izango dute honen erabilpenean. Kirol instalazioez gain komuna ere aurkituko dute erabilgarri ingurura bertaratzen diren kirolariek.



instalazioekin. Duela hilabete batzuk sortu zuen ipar-martxako enpresa, eta ikastaroetako asko hemen bertan eskaintzen ditu. Hori gutxi balitz, bere pasio bilakatu den kirol honekin izandako lehenengo hartu-emanak ere Reforrean bertan izan ziren. Orain Espainiako Txapelduna da, eta lehia bizia du aurretik hurrengo hilabeteetan, besteak beste, Madrilen jokatu den klubaren arteko txapleketan arituko baita. "Ipar-martxa edonon praktikatu daitekeen arren, asko gustatzen zait hastapen tailerrak hemen egitea. Orotariko baldintzak aurkitu daitezke hemen: belarra, zoru biguna, zoru gogorra, leku lauak, aldapak... Itzal asko aurkitu daitezke ere egun eguzkitsuetan kirola praktikatu ahal izateko."

Kirola egiteko toki ezinhobea dela defendatzen du Izaskunek. Beti dago, ordea, hobetzeko aukera, eta zentzu horretan gauza bakarra eskatuko luke kirolari amurriokarrak: jarduera desberdinetarako espazio estali baina ireki bat.



Ruben Ladron de Gebara



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Izaskun Bengoa Perez / **ADINA:** 46 / **HERRIA:** Amurrio

**OFIZIOA:** Entrenatzaile pertsonala

Kirol munduari oso lotua bizi da Izaskun Bengoa. Atletismoa eta saskibaloia praktikatu zituen gaztetan eta gerora ibilbide oparoa egin zuen txirrindularitzan. Sei aldiz izan zen Espainiako Txapeldun eta Atlantako Joko Olinpikoetan, Frantziako Tourrean edota Giroan parte hartu zuen, besteak beste. Duela bi urte ipar-martxa ezagutu, eta kirol horretan murgilduta dago buru-belarri, pasioa ofizio bihurtuta.



**IMANOL LLANO HERNAIZ** (AMURRIO, 1974) ETA **IMANOL UZABAL ALTUBE** (AMURRIO, 1968) AMURRIO TRAIL TALDEKO ETA AMURRIKO TXIRRINDULARI ELKARTEKO PRESIDENTEAK DIRA, HURRENEZ HURREN. TXIRRINDULARI ELKARTEAK JASO ZUEN IAZ URREZKO GUK SARIA, ETA TRAIL TALDEKOEK JASO DUTE AURTEN, BAINA EZ BATZUK EZ BESTEEK EZ DUTE PREGOIA IRAKURTZERIK IZAN.

---

TXABI ALVARADO BAÑARES

---

**Amurrioko Txirrindulari Elkarteko kideek jaso zenuten Urrezko Guk Saria iazko azaroan. Aurtan, aldiz, Amurrio Trail Taldekoek jaso duzue, martxoan. Baina ez duzue pregoirik irakurriko. Martxoko galan aipatu zenuten aurtengo jaietan agian elkarrekin zer edo zer egin zenezaketela, baina azkenean bertan behera geratu da, ez?**

*Imanol Llano Hernaiz:* Txirrindulari elkartekoek ez zuten horrelakorik planteatzeko aukerarik izan ere, Urrezko Guk Gala azarora atzeratu zelako.

**"OHIKO JAIEN  
ITZULERA XANPAIN  
BOTILA BATEN  
IREKIERA BEZALAKOA  
IZANGO DA"**



*Imanol Uzabal Altube:* Hasieran esan ziguten zer edo zer egin zitekeela, baina azkenean ezer ez.

*I.L.L.H:* Horregatik planteatu genuen batera egin genezakeela aurten.

### **Urrezko Guk gazi-gozoa jaso duzuela esango zenukete?**

*I.L.L.H:* Oso sari banaketa ezberdinak izan dira. Amurrioko Txirrindulari Elkarteak 50. urteurrena betetzen zuelako jaso zuen, eginiko ibilbidearen aitortza gisa. Gurea oso ezberdina izan zen, pandemian zehar eginiko lanagatik eman zigutelako.

*I.U.A:* Gure kasua bitxia izan zen, Urrezko Guk Gala larunbatean zelako, eta konfinamendua ostiralean ezarri zelako. Hau da, egun bakarrarengatik ez genuen zegokion unean jaso. Taldeen eta Aiarako Biraren aurkezpena egin nahi genituen asteburu horretan Antzokian. Ekintza andana genuen antolatuta, baina atzeratu behar izan genituen. Abuztuan egitea proposatu ziguten, baina ez zitzaigun hilabete aproposa irudit, jende asko egongo ez zelako. Orduan erabaki zen azaroaren 14an egitea.

### **Zertan geratu dira elkartearen 50. urteurrenerako pentsatuak zenituzten ekintzak?**

Ekintza asko bertan behera geratu dira. Taldeen aurkezpen bateratua ez da egingo. Erakusketa bat egiteko asmoa genuen baita ere, baina litekeena da ez egitea. Bi gauza bai egingo ditugula. Liburua da horietako bat. Amaitua dago jada, inprentara bidaltzeko zorian. Dokumentala da bestea. Txemi Llanok egin zigun. Ordu erdikoa da eta Antzokian aurkezteko asmoa daukagu.

Urrian egin nahiko genuke, baina antzokiko aforoa handitzen den ikusi nahi dugu lehenbizi, ahalik eta jende gehien sartu nahi dugulako. Antzokia bete nahiko genuke, klubean jende askok parte hartu duelako. Ikusiko dugu.

*I.L.L.H:* Hala da, bai. Guk beti defendatu dugu herriko talde bat garela, herriaren beste alde aktibo bat, horretan saiatzen gara behintzat. Mendia dugu gustuko, eta mendiak transmititzen dituen baloreak herrian aplikatu nahi izan genituen. Boluntarioen sare bat osatzeari ekin genion. Udalarekin hitz egin genuen eta laguntza eman zigun: telefonoa, materiala... garai horretan ez zegoen ez eskularru ez musukorik! Hortik hasi ginen sare eratz, etxetik atera ezin ziren pertsonen eraketak egiteko.

### **Indarrean jarraitzen du sare horrek?**

*I.L.L.H:* Ez. Duela bi hilabetera arte egon da martxan, baina txertaketa kanpaina hasi zenean amaitzea erabaki genuen, oso gauza puntualak egiten zirelako soilik. Urtebeteko prozesua izan da.

### **Txirrindulari elkartetik, aldiz, Amurrioko Jaiei testuinguruan egin ohi den lasterketa antolatzeke asmoa duzue, ez?**

## **"TXIRRINDULARI ELKARTEAREN LIBURUA ETA DOKUMENTALA AURKEZTEKO ASMOA DUGU UDAZKENEAN"**

## **"TRAIL TALDEAK OSATUTAKO BOLUNTARIOEN SAREA DUELA BI HILABETERA ARTE EGON DA FUNTZIONATZEN"**

*I.U.A:* Baimen guztiak ohikoan bezala tramitatu ditugu, baina ez dakigu azken orduko aldagetarik egongo den edo ez, COVID-19aren aurkako segurtasun neurriak direla eta. Denaren, abuztuaren 15ean, jairikez badago, ez dugu uste jende asko egongo denik. Jende asko kanpora joango da. Ezarri dizkiguten protokolo askok ez dute zentzu handirik. Txirrindulariek lasterketa hasi arte maskara eramateak, adibidez, ez du zentzu handirik, gero pelotoian denak batera doazelako. Gu saiatuko gara lasterketa ohikoan bezala egiten. Helmuga plazan egotea aurreikusi dugu. Armurubenta kalea ixten saiatuko gara, autoak eta ekipoak sartzeko. Lasterketa mantendu nahi dugu. 67 edizio egin ditugu jada. Euskal Herriko lasterketarik zaharrenetarikoa da, oso kirol proba gutxi daude horrenbeste urte iraun dutenak.

### **Ez duzue pregoia irakurtzerik izan. Baina, irakurri beharko bazenute, zer da esango zenuketena?**

*I.L.L.H:* Zuhurtzia eskatuko genieke herritarrei. Aurten ez da jairik egongo, baina ohiko jaien itzulera xanpain botila baten irekiera bezalakoa izango da, eta kontrolatu beharko da. Hori esatea pentsatu genuen, baina ez ginen ezer zehaztera iritsi, bagenekielako zaila izango zela jaiak egotea.

*I.U.A:* Guk ere ez genuen pregoia asko zehaztu, baina itxaropen eta elkartasun mezua helaraztea genuen buruan. Ikusi da arazoak daudenean badagoela beti hor dagoen jendea, eta aurrera atera gaitezkeela. Izorratuta gaude, baina aurrera aterako gara.

# Udako 12 kultur tanta, Amurrio bustitzeko prest!

**A**murrioko Udalak bigarren ezarri du abian "Udako kultur tantak" ekimena. Kultura kalera ateratzea da helburua, beti ere COVID-19 pandemiak eragindako osasun eta segurtasun neurriak bermatuta. Orotara, 12 ekintza antolatu dituzte herriko txoko desberdinetan, diziplina anitzekoak.

Kontzertu nagusiak abuztuaren 13tik 15era pilatuko dituzte, Burubio Kultur Elkartarekin elkarlanean. Hain zuzen, 13an Chiki Lora taldearen musika egongo da entzungai Mendiko eskolan (Lucas Rey ohia), 14an Zea Mays eta 15ean Skakeitan. Ikuskizun horiek 22:30ean hasiko dira.

Emanaldietara gonbidapenekin sartu ahaliko da soilik. Amurrioren erroldatutako pertsonak Kultura Etxean eskuratu ahaliko dituzte sarrerak, abuztuaren 2tik 6ra, 19:00etatik 21:00etara bitartean.

Herrian erroldatu gabe dauden pertsonak, ordea, Turismo bulegoan eskuratu ahaliko dituzte, abuztuaren

7 eta 8an, 10:00etatik 14:00etara bitartean. Abuztuaren 10etik aurrera, aldiz, bulegoko ohiko ordutegian eskuratu ahaliko dira (10:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 19:00etara).

Kasu guztietan, pertsona bakoitzak 4 sarrera eskuratu ahaliko ditu gehien jota, eta sarrerak jaso dituzten pertsonen izen abizenak jasoko dira.

## Adin guztientzako ekintzak

Edonola ere, adin guztietarako eskaintza osatu dute. Abuztuaren 6an, esaterako, *Futbolariak eta printzesak* haurrentzako antzerkia eskainiko dute Juan Urrutia plazan, 19:00etan. Jarraian, *La bella tour* obra ikusteko parada egongo da.

Abuztuaren 11n, berriz, haurrentzako jolas parkea atonduko dute herriko plazan, 17:00etatik 21:00etara. Iluntzea, berriz, musikak girotuko du, *Amanecer ranchero* taldearen eskutik.

Larunbatean, aldiz, haurrentzako herri kirolak kokatuko dituzte

herriko plazan, 19:00etatik 21:00etara. Antolatzaileen esanetan, 4 urtetik gorakoei zuzendutako ekintza izango da. Igandean, oster, Aiara Dantza Taldearen ikuskizuna hurbilduko dute herrigunera. 19:00etan jarri dute hitzordua, Juan Urrutia plazan. Alabaina, ez da dantza emanaldi bakarra izango, biharamunean -abuztuak 16- Aurreku, fandango eta arin-arin txapelketa jokatu baita 55. aldiz, 12:30etik aurrera.

Zirkuarekin emango diote amaiera abuztuko egitarauari, hilaren 21ean eta 28an. Lehenbiziko egunean flamenko doinuak eta akrobaziak uztartuko ditu *Sin ojana* emanaldiak, eta bigarren (abuztuak 28) *Nudos* obrak hartuko dio lekukoa. 20:00etan izango dira bi pieza horiek, Juan Urrutia plazan.

Horrenbestez, abuztuan kulturaz bustiko da Amurrio. Informazio guztia amurrio.eus webgunean jarri dute eskura. Jairik egongo ez bada ere, giro beroa ez da faltako.





## BAIMENDUN INSTALATZAILEA

Iturgintza - Berogailua - Gasa - Aire girotua



David Castro

45 URTE  
baino  
gehiagoko  
esperientzia

• ITURGINTZA INSTALATZAILEA  
• GAS INDUSTRIA AGIRIA  
ETA RITE ZIURTAGIRIA

• Galdaren eta gas berogailuen instalatzailea  
• Berogailu eta zoru erradiatzaileen instalatzailea  
• Desataskoak eta ihesak

• Karabana eta auto-karabanen gas instalatzailea  
• Bainuontzien aldatzea (dutxa platerak)  
• Aerotermia

Elxondo 24, Amurrio (Araba)



☎ 676 02 33 93 · 685 26 69 31 · 669 15 41 52

www.fontaneriacaastro.com  
kaxyus@hotmail.com



SUMINISTROS DE GASOLEO

GOIKOMENDI

**GASOLIO HORNIKETA**  
orokorra, nekazaritza eta berogailua

*Etxez etxeko  
zerbitzua*

**AMURRIO 945 89 04 09** goikomendi@yahoo.es

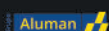


- Adituak teilatu eta fatxadetan
- Hondeaketak eta eraisketak
- Forjak eta zurezko estrukturak
- Teilatu-hodiak eta zorrotenak
- Bainuontzia dutxaren ordezt aldatzea, espezialistak komun egokituetan
- Eraikinen ikuskapen teknikoa / EITa komunitateentzat

Teila-banatzaille eta -instalatzailleak

Leiho-banatzaille eta -instalatzailleak

SATE sistemaren banatzaille eta instalatzailleak



**BILTEGIA:**  
Garai etorbidea, 19  
ARTZINIEGA

Zankueta poligonoa PAB-1  
(Larrinbe) AMURRIO

TEL. 616 66 28 40  
aratei@aratei.com  
www.aratei.com

**ELEKTROHOB**

ELEKTRONIKA,  
ELEKTRIZITATEA ETA  
OSAGARRIAK

Etzegoien bidea, 1 AMURRIO  
Tel. - Fax. 945 89 13 46  
correo@elektrohob.com  
www.elektrohob.com



**BABIO**  
HORTZ KLINIKA · CLÍNICA DENTAL

Zure hortz klinika  
Amurrión

Dionisio Aldama, 2 (Amurrio) 945 068 996





# JAI AK HERRITIK ETA HERRIAREN TZAT

HASI DA ATZERA KONTUA, EGUN GUTXI BARRU ABIAN EGONGO DA AMURRIOKO JAI HERRIKOIEN ALDEKO BATZORDEAK PRESTATUTAKO EGITARAUUA. **JOSU ARRIETA** BESTE HAINBAT GAZTERE KIN BATERA PRESTAKETA LANETAN MURGILDUTA EGON DA BURU-BELARRI, ETA EMAITZA JENDAURREAN AURKEZTEKO IRRIKAZ DAGO.

---

AIMAR GUTIERREZ BIDARTE

---

**Zergatik erabaki duzue aurten berriro ere Jai Herrikoien aldeko egitaraua osatzea?**

Iaz arduratsu jokatu eta jai egitaraurik ez antolatzea erabaki genuen, osasun larrialdiari aurre egiteko modurik eraginkorrena zela iritzita. Irailean elkartu ginen berriro Jai Herrikoien aldeko batzordeko kideak eta erronka bati heltzea erabaki genuen: 2021ean Amurrioko auzoetako jaiak eta ospakizun txikiak babestu eta aurrera ateratzea. Egoera zaila izan da ikasturte honetan ere, eta horrelako ekintza gutxi ospatu dira herrian, baina abenduan

**"GUK PARTE  
HARTZEAN  
OINARRITUTAKO JAI  
EREDUA BULTZATU  
NAHI DUGU"**



Ohiturak taldearekin batera Olentzeroren harrera antolatu genuen San Roke basilizan.

Uda iritsi den honetan, badirudi egoerak hobera jo duela, argi geratu da badagoela gauzak egiteko era arduratsu bat. lazko festa-goseari eutsita aurten egitarau parte hartzaile eta oparoa atera dugu aurrera abuztuaren 13, 14 eta 15erako.

Maiatzean egin genuen egitarauarekin aurrera egiteko apustua. Amurrioko Jaiak ospatuko ditugu, eta jaiak izango dira. Osasun egoerak baldintzatuta egun gutxiagoko egitaraua prestatu dugu, eta gaueko eskaintza murritzu bestelako ekintza batzuk indartuz, baina jaiak ospatu, ospatu egingo ditugu, Jai Herrikoien aldeko eredia bultzatuz.

### **Zein da Jai Herrikoiek bultzatzen duten eredia?**

Gure helburua ez da kontsumoan oinarritutako gaueko eskaintza bat osatzea. Guk parte hartzean oinarritutako jai eredia bultzatu nahi dugu; herriko gazteek, atzoko gazteek... guztiek beraien aletxoak jartzea herritik eta herriarentzako izango den egitarau bat eraikitzeke, guztion nahi eta interesen neurria.

Hori da Jai Herrikoien aldeko batzordeak Amurriori eskaini nahi diona, parte-hartzeke espazio bat. Hau da, Amurrioko gazte eta helduak gure herriaren eraikuntzan subjektu aktibo bilakatzea. Ez dugu bulego batean diruarekin diseinatutako erakusleiko bat nahi.

### **Zer prestatu duzue jaien astebururako?**

Eguneko egitarau oparoa da osatu duguna: paella txapelketa, bertso-saioa, musika eskaintza... Noski, gauetan ere ekintzak antolatuko ditugu, baina, aurretik esan bezala, eredu kontsumista horretatik kanpo. Otsemeak taldeak antolatutako Akelarrea izango da ikuskizun nagusietako bat.

Bestelako ekintza batzuk ere berreskuratu ditugu, horien artean "Babiora igoera oxigenorik gabe", botila kutxekin dorre batean gora igotzean datzan ekintza. Duela 13 urte ospatu zen azkenekoz Mendiko Lagunak taldeak antolatutako ekintza hau, eta herri mailan estima handia zuen.

### **Nola antolatu zarete egitaraua aurrera ateratzeko?**

Maiatzaren erdialdean lehenengo bilera ireki bat antolatu genuen, herritarren anbizioak eta nahiak zeintzuk ziren ezagutzeko. Egitarauarekin aurrera jarraitzea erabaki genuen orduan eta bi astean behin elkartu gara ordutik. Hainbat eragile kultural, sozial eta politikok osatzen dugu Jai Herrikoien aldeko batzordea: Gazte Asanblada, Amurrioko jai kuadrillak, Mendiko Lagunak, Ernai, Otsemeak, Ikama ikasle antolakundea, Uhandre plataforma... Dena den, bilera erabat irekiak dira, eta edonor etorri daiteke ekarpenak egitera. Ilusioa, lan egiteko grina eta herria eraikitzeke nahia besterik ez dira behar Jai Herrikoien antolaketa murgiltzeko. Jaiak herria eraikitzeke beste tresna bat baitira, finean.

**"ILUSIOA, LAN  
EGITEKO GRINA ETA  
HERRIA ERAIKITZEKO  
NAHIA BESTERIK  
EZ DIRA BEHAR  
JAI HERRIKOEN  
ANTOLAKETAN  
MURGILTZEKO"**

**"AUSKALO  
DATORREN URTEAK  
ZER DAKARREN,  
BAINA DATORRENA  
DATORRELA. PREST  
EGONGO GARA!"**

### **Nola bermatuko dituzue osasun neurriak?**

Segurtasun lantalde bat osatu dugu batzordearen barruan eta plana osatzeko lanetan ari dira buru-belarri. Besteak beste perimetroa ondo zehaztea, maskararen erabilera bermatzea edota distantziak mantenduta jende pilaketak ekiditea izango dira bermatuko diren neurrietako batzuk.

### **Zer nolako harremana izan duzue udalarekin?**

Aldizka elkartu gara udalarekin gure asmoen berri emateko. Orain arte begi onez ikusi dute guk proposatutakoa. Argi dago Jai Herrikoien aldeko batzordea eragile inportante bat dela herrian.

### **Zer espero duzue datorren urteko jaietz?**

Orain aurtengo egitaraua aurrera ateratzea da helburua, eta horren ostean herriko beste ekintzetan murgiltzea. Auskalo datorren urteak zer dakarren, baina datorrena datorrela, prest egongo gara!

# 08.06

## OSTIRALA

**19:00 FUTBOLARIAK ETA  
PRINTZESAK**

JUAN DE URRUTIA PLAZA

# 08.07

## LARUNBATA

**20:00 LA BELLA TOUR**

JUAN DE URRUTIA PLAZA

# 08.11

## ASTEAZKENA

**17:00-21:00 HAURRENTZAKO  
JOLASAK**

PARKEA

SAN ANTON PLAZA

# 08.13

## OSTIRALA

**12:00 JAI HERRIKOEN  
TXUPINA**

Jai Herrikoien aldeko batzordeak  
antolatuta  
PARKEA

**18:00 KONTZERTUAK: EL  
POLLI, CUATRO BANCOS,  
VOLTUM**

Jai Herrikoien aldeko batzordeak  
antolatuta  
PARKEA



**20:00 AMANECER RANCHERO**  
JUAN DE URRUTIA PLAZA

**22:30 KONTZERTUA: CHIKI  
LORA**

MENDIKO ESKOLA

**22:00 AKELARREA**

Otsemeak neska\* gazte  
taldeak antolatuta  
PARKEA

# 08.14

## LARUNBATA

**11:00 PAELLA TXAPELKETA**

Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
PARKEA (Zedroak)

**14:00 PAELLA BAZKARIA**

Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
PARKEA (Zedroak)

**16:00 KONTZERTUAK:  
MALEN ATXA, PERDIDO  
ENTRE ILUSIONES**

Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
PARKEA (Zedroak)



**19:00 HAURRENTZAKO  
HERRI KIROLAK**  
JUAN DE URRUTIA PLAZA

**20:00 MOBILIZAZIOA: GORA  
JAI HERRIKOIAK!**

ft. True Tox eta Kitto  
Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
HERRIAN ZEHAR

**22:30 KONTZERTUA: ZEA  
MAYS**

MENDIKO ESKOLA

**23:15 BABIORA IGOERA  
OXIGENORIK GABE**

ft. Dantzetan Jarrai  
Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
GUK

# 08.15

## IGANDEA

**12:00 EUSKAL PRESO ETA  
IHESLARI POLITIKOEN  
ALDEKO MOBILIZAZIOA**

Jai Herrikoien aldeko  
batzordearen egitaraua  
JUAN DE URRUTIA PLAZA

**18:00 BERTSO SAIOA:  
IÑAKI APALATEGI, AINHOA  
COMAS, XABAT ILLARREGI  
ETA EKHIÑE ZAPIAIN**

Jai Herrikoien aldeko  
batzordeak antolatuta  
PARKEA (Zedroak)

**19:00 AIARA DANTZA  
TALDEA**

Dantza ikuskizuna  
JUAN DE URRUTIA PLAZA

**22:30 KONTZERTUA:  
SKAKEITAN**

MENDIKO ESKOLA

# 08.16

## ASTELEHENA

**12:30 AURRESKU,  
FANDANGO ETA ARIN-ARIN  
TXAPELKETA**

Aiara Dantza Taldeak  
antolatuta  
JUAN DE URRUTIA PLAZA

# 08.21

## LARUNBATA

**20:00 "SIN OJANA"  
CHICARRÓN CIRCO  
FLAMENCO**

SAN ANTON PLAZA

# 08.28

## LARUNBATA

**20:00 "NUDO" ROJO TELÓN  
KONPAINIA**

JUAN DE URRUTIA PLAZA



**Ikasi euskara,  
bidelagun  
onenarekin**

**aek**  
euskara praktikoa



## Aiarako AEK

Laudio, Amurrio, Orozko, Okondo, Aiara, Artziniega eta Urduña

- Aurrez-aurrekoak: maila eta ordutegi guztiak
- Autoikaskuntza tutore eta mintza-saioekin
- Titulu ofizialak A1-A2-B1-B2-C1

Laudioko AEK · Zubiaur, 5 · 946 726 722 · 663 194 177 · [audio@aek.eus](mailto:audio@aek.eus)

Amurrioko AEK · Etxegoinbide, 8  
945 892 334 · 663 076 240 · [amurrio@aek.eus](mailto:amurrio@aek.eus)

Urduñako AEK · Kultur-etxea · 607 678 079

### DIRULAGUNTZAK

EUSKO JAURLARITZA · ARABAKO ALDUNDIA · LAUDIO, AMURRIO, URDUÑA  
ETA AIARAKO UDALAK



- Marka guztietako neumatikoak
- Mekanika arina
- Motor mekanika:
  - > Lozagia
  - > Banaketa uhala
  - > Kulata-juntura...

Zumalakarregi etorbidea 66. LAUDIO 94 672 06 81  
Maskuribai industrialdea, pab. C-01- AMURRIO 94 652 62 72



**25  
urte  
zurekin**

Ingeniería de montes,  
topografía y medio ambiente

Tel. 945 89 02 56 Fax. 945 89 23 24

- > Obrazko topografia
- > Lur-sailtako neurketak
- > Mugarriztatze eta mugaketak
- > Ingurune inpaktuen ebaluazioak
- > Ingurune proiektuak
- > Baso jasangarrientzako planak
- > Proiektu eta aktibitate lizentziak nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenetan
- > Pinudien tasazioa
- > Balorazio eta tasazioak

Maskuribai Industrialdea, Pab. B-03/ B-10  
AMURRIO (Araba) [aialur@aialur.com](mailto:aialur@aialur.com)



**Electricidad  
Albizua, S.L.**

Tel. **608 87 05 13**  
945 89 07 02

Aldaiturriaga poligonoa, E2  
AMURRIO

**Asesoría Aiala**

**Fiskala - Kontablea  
Laborala - Aseguruak**

Enpresen eta autonomoen  
aholkularitza

> Iturralde, 1 · AMURRIO  
Tel.: 945 890 450  
Fax. 945 890 001  
e-mail: [aiala@asesoriaaiala.com](mailto:aiala@asesoriaaiala.com)

# TRANSPINSA

SOCIEDAD LIMITADA

**MERKANTZIEN GARRAIOA · MEZULARIAK  
PREMAZKO ZERBITZUAK · TAXIAK, 5 ETA 9 ESERLEKU**

Kalzadako industrialdea z/g, AMURRIO

Tel. 945 190 218 · [transpinsa@transpinsa.es](mailto:transpinsa@transpinsa.es)

# Akelarreak argituko du Amurrio abuztuan

Osasun arazoak tarteko, ekainaren 25erako prestatua zegoen akelarrea atzeratu behar izan zuen Amurrioko Otsemeak neska\* gazte taldeak. Udako solstizioarekin ez, baina Jai Herrikoien aldeko egitarauarekin bat egingo du aurten herriko neska gazteek prestatutako ikuskizunak. Hilabeteak daramate entseatzen dagoeneko herrian erreferente bilakatu den akelarrea.



Hainbat urtez jarraian antolatu dute akelarrea, eta pandemia egoerak ere ez zuen Otsemeak taldea gelditu, iaz ko udazkenean San Anton plazan eskaini baitzuten akelarrearen edizio berezi bat. Oraingo honetan abuztuaren 13an piztuko da akelarrearen sua Amurrioko Parkean, gaueko 23:15etan. Eserita gozatu beharko da ekitaldiaz, baina sorginkeriak betiko moduan harrapatuko ditu ikusleak.







Iturralde kalea 2, AMURRIO  
945 89 02 06  
info@arrategestoria.com  
www.arrategestoria.com

20 urte  
baino gehiagoko  
esperientzia



# URAGORRI S.L

ITURGINTZA - BEROKUNTZA  
GAS - AEROTERMIA

Dionisio Aldama 11, AMURRIO  
adm.uragorri@gmail.com

Tel: 945 041 395  
671 624 250  
654 056 953

Itsaso Gancedo  
ARKITEKTURA



\* PASSIVHAUS

ERAIKUNTZA  
BIOKLIMATIKOAK

Etxebizitza  
eraginkorrak,  
erosoak eta  
osasuntsuak

Udarriaga 2 behe, UGAO · 665 702 037  
arkitektura@itsasogancedo.com / www.itsasogancedo.com



**Carrefour**  
express

DASTATU GURE  
PRODUKTU FRESKOA

- HARATEGIA
- OKINDEGIA
- FRUTADENDA



EGIN ZAITEZ  
BAZKIDE



El Club  
Carrefour

ORDUTEGIA:  
astelehenetik ostiralera  
9:00etatik 20:00ak arte eta larunbatak  
9:00etatik 14:00ak arte  
Dionisio Aldama, 7 AMURRIO  
T. 945 89 10 50

# G · A · R · A · Y

AHOLKULARITZA - HIGIEZINEN AGENTZIA - ASEGURUAK



MAPFRE

Elexondo, 15  
AMURRIO  
Tel.: 618 28 24 27  
asesoriaysegurosgaray@hotmail.com

## Ganzabal Garraioak

PINU GARRAIOA  
PAGO ETA HARITZ  
EGURRA



Tel. 679 96 14 21 Félix Murga, 14-1ª / AMURRIO



# HERRIAN JOTZEKO PREST, SKAKEITAN

ABUZTUAREN 15EAN JUAN DE URRUTIA PLAZAN ESKAINIKO DU KONTZERTUA SKAKEITAN TALDE GIPUZKOARRAK. GARAI ZAILAK ARI DIRA IZATEN KULTUR SEKTOREARENTZAT ORO HAR, ETA AZKEN URTEA NOLA BIZI IZAN DUTEN GALDETU DIOGU PELLO ARMENDARIZ ABESLARIARI.

---

AIMAR GUTIERREZ BIDARTE

---

## **Nola bizi izan du Skakeitan taldeak pandemiak baldintzaturiko azken urte hau?**

Guztiontzako bezala urte zailak izan dira. Uste dut kulturak jaso duela kolperik gogorrenetariko bat, eta oraindik egoera konplikatu horretatik atera ezinda dagoela.

Gure kasuan azken diskoaren aurkezpen biran murgildu berriak ginen pandemiak guztia hankaz gora jarri zuenean. 2019 urte amaieran bukatu aurkeztu genuen *Nola galdu denbora* lana, estudioko gure

**"GURE KONTZERTUAK  
MUSIKA BAINO ASKOZ  
GEHIAGO DIRA,  
IKUSENTZUNEZKO  
ESPEKTAKULO BAT  
DIRA"**



laugarren lana. Otsailean ekin genion bira horri, ilusio asko genituen, baina COVID-19ak dena gelditu zuen martxoan, guk lau kontzertu eskaini ahal izan genituen bakarrik.

Bi urteetako argazkiak alderatuta oso egoera desberdinean gaude orain. 2020an mundu mailako bira bat genuen programatua; Mongolian, Korean eta Japonian eskaini behar genituen kontzertuak. Pentsa zer nolako abentura, gogotsu helduko genioke nazioarteko bira horri baina egoerara moldatu beharra daukagu.

Orain, 2021ean, askoz kontzertu gutxiago ditugu eta daudenak askoz mugatuagoak dira. Guk oholtza gainean eskaintzen dugun ikuskizuna zaila da gaur egungo formatuetara ekartzen.

Baina ilusioz beteta gaude, proiektu berriak ditugu esku artean: mini-dokumental bat plazaratu berri dugu zuzeneko emanaldi batzuekin, eta aurki lan berriak ekoizteari ekingo diogu.

### **Nola somatzen duzue kulturaren osasuna?**

Erabat blokeatuta ikusten dugu. Iazko parametro berdinetan mugitzen gara, muga berdinekin. Ez da eredu berririk mahaigaineratu pandemia egoerara moldatzeko. Kultura izango da deskonfinatua izaten azkena, hori dirudi. Zentzu honetan oso interesgarria da EHZ bezalako festibalek egindako apustua, PCR frogen bidezko sarrerak ahalbidetuz.

Baina hori baldin bada bidea, estatuei dagokie herritarren osasuna bermatzea; segurtasun hori ezin da probilegio bat bilakatu. Ikusleak ezin du PCR bat ordaindu kontzertu bat ikusi nahi duen bakoitzean. Hortik joko badugu eskubide bat beharko luke izan inolako zalantzarik gabe.

### **Gogotsu heldu diozue udari?**

Bai, gogotsu gaude berriro ere agertokira igotzeko. Urte arraroak izan dira eta ez dugu beste uda batzuetako erritmo berdina mantenduko. COVID-19aren aurreko uda arrunt batean 25 kontzertu eskaini genitzakeen, aurten 8-10 eskainiko ditugu askoz jota.

Geldialdiak, gainera, talde bezala batu gaitu. Harreman pertsonaletan sakontzeko parada eskaini digu. Hori gutxi balitz taldekideak proiektu desberdinetan murgilduta egon dira, eta beti da pozgarria eszenatoki gainean bueltan elkartzea.

Olatz Salvador *Aho Uhal* diskoan lanean egon zen 2020ko azken txanpan, eta Julen Idigoras eta konpainia Merina Gris taldearekin aritu dira orain arte. Uda honetan berriz elkartuko gara.

### **Zer eskainiko duzue Amurrioko kontzertuan?**

Orain arte kontzertu txikiagoak eskaini izan ditugu, zirkuitu pribatuen barruan. Amurrioren errepertorio zabala aurkeztuko dugu, ohikoan baino anitzagoa eta gure kanta kuttunenekin. Guztira ordu eta laurdeneko kontzertua izatea aurreikusi dugu. Mito bat da gaur

**"KULTURAK JASO  
DU KOLPERIK  
GOGORRENETARIKO  
BAT, ETA ORAINDIK  
EGOERA KONPLIKATU  
HORRETATIK ATERA  
EZINIK DAGO"**

**"SEKULAKO GOGOA  
DAUKAGU AMURRION  
EGOTeko. MUSIKA  
EZ DA GURE  
OFIZIOA, TALDEKIDE  
BAKOITZAK BERE  
BIZITZA ETA BERE  
OGIBIDEA DAUZKA,  
PASIOAK BULTZATZEN  
GAITU ETA PASIO  
HORI JARRIKO  
DUGU AMURRIKO  
OHOLTZA GAINEAN"**

egun ezin dela kontzertu batez gozatu eserita ikusi behar direlako. Durangon, Gasteizen, Andoainen edota Hernanin izan gara, eta demostratu dugu ezetz, badela ondo pasatzeko aukera.

Gainera, gure kontzertuak musika baino askoz gehiago dira, ikus-entzunezko espektakulu bat dira. Ikusleek disfrutatzeko parada izango dute. Guk sekulako gogoa daukagu Amurrioren egoteko. Musika ez da gure ofizioa, taldekide bakoitzak bere bizitza eta bere ogibidea dauzka, pasioak bultzatzen gaitu eta pasio hori jarriko dugu Amurrioko oholtza gainean.

## Zure irribarrearen zerbitzura lanean



• Neurrirako  
finantzaketa

• Kolektibo  
handiekin  
adostuta

**ADITUAK**

- Odontologia orokorra
- Kirurgia
- Ortodontzia
- Estetika
- Plasma
- PADI
- Implanteak

**BERRIKUNTZAK**

- 3D Erradiologia
- Ortodontzia ikusezina

AMURRIO ETA LAUDIOKO AIALA MEDIKU-ZENTRO BARRUAN GAUDE

Amurrio  
**Iritxusi 4-6**  
☎ **945891469**

Laudio  
**Zumalakarregi 3, behea**  
[www.clinicadentalmundisalud.com](http://www.clinicadentalmundisalud.com) ☎ **946721927**



AMURRION EGINDAKO DESBIDERATZEAK, AIARALDETIK MUNDURA

C/Maskuribai nº 10, 01470 AMURRIO (SPAIN)  
T. +34 945 891 600 / F. +34 945 892 480  
info@amufer.es / www.amufer.es



**amurrio**  
ferrocarril y equipos, s.a.



# NON JAN+EDAN



## ABIAGA JATETXEA

**Aparkaleku pribatua, kanpoko terraza, lorategiak eta bista ederrak**

Abiaga 7, AMURRIO  
945 39 36 18



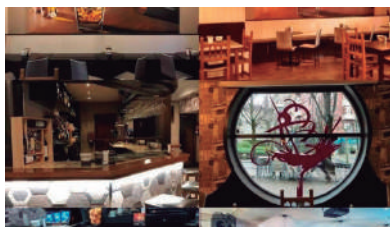
## AKEITA PIZZAK

Mesón de Armuru z/g,  
AMURRIO 945 89 31 45

## ALANBIKE

**Tortilla eta pintxoak. Pintxopotea ostegun eta ostiralean, larunbatetan pikoteoa**

Dionisio Aldama 1, AMURRIO  
945 89 31 45



## ALBIZABAL

Ayala etorbidea 10, AMURRIO  
945 31 16 20

## ALDAMA JATETXEA

Dionisio Aldama 12, AMURRIO  
945 06 66 46

## ARETXONDO

Zabalibar 1, AMURRIO  
945 39 35 95

## ARKUNE

Bañuetaibar 6, AMURRIO  
945 03 67 83

## ARTOMAÑA TABERNA

Artomaña, AMURRIO  
945 38 36 66.

## ATXUBI

Aiara etorbidea 2,  
AMURRIO  
945 89 08 51

## AVENIDA

Aiara etorbidea 3,  
AMURRIO  
945 89 03 65

## AYALA

Aiara etorbidea 12,  
AMURRIO  
945 39 33 79

## AYALA HOSTAL

Aiara etorbidea 12, AMURRIO  
945 89 04 57

## BIDEKO JATETXEA

Bideko auzoa z/g,  
AMURRIO  
945 89 06 33

## BIDERDI

Jose Madinabeitia 8,  
AMURRIO

## COLA DE GALLO

Elexondo kalea 30, AMURRIO  
945 89 22 86

## DANDO LA LATA

Larrinaga 4, AMURRIO

## DANI BERRIA

Saratxo 12,  
SARATXO  
945 89 13 67

## DEGUSTA

Mendiko 10,  
AMURRIO  
945 89 18 69

## EL CRUCERO

Aldai 2, AMURRIO  
945 89 18 69

## EL DESVAN

Dionisio Aldama 1,  
AMURRIO  
678 55 05 97

## EL INFIERNO 2.0

Delika 69,  
DELIKA  
945 38 37 96

# Alanbike

CAFÉ-BAR

Dionisio Aldama · T 945 89 31 45 · Amurrio

## Abiaga

JATETXEA

Eguneko menua, ezkontzak, jaunartzeak, ospakizunak, taldeentzako menu bereziak...

Abiaga kaldea 7, AMURRIO 945 39 36 18 · 652 703 551  
info@abiagajatetxea.com · www.abiagajatetxea.com · f i

**EL RINCONCITO**

Pintxoak, futbola, rabak,  
pintxopotea ostegun eta  
ostiraletan. Terraza oso handia.

Larrinaga 1,  
AMURRIO  
609 38 50 12

**ETXE-ZURI**

Jauregiko Landa 3, AMURRIO  
945 06 62 36

**FRONTÓN**

Frontoi 7,  
AMURRIO  
945 89 03 77

**GARRASTATXUKO TXOSNA**

Garrastatxu,  
BARANBIO  
653 74 16 25

**GUK**

Iturralde 7, AMURRIO  
671 42 46 86

**IARRITU SADARGOTEGIA**

Lezama,  
AMURRIO  
945 38 61 31

**ITURRIALDE DBH**

Etzegoien 14, AMURRIO  
945 06 45 04

**KANTOI**

Iturralde 5,  
AMURRIO  
686 702 049

**KEBAB K2**

Lucas Rey 5, AMURRIO  
945 89 16 35

**KILI BERRIA**

Mendiko 2,  
AMURRIO  
945 06 57 15

**LA BARRIKA BLANCA**

Elexondo 24, AMURRIO  
696 66 28 95

**LA BODEGUILLA**

Elexondo 2, AMURRIO  
627 75 97 57

**LA TERRAZA**

Elexondo 13, AMURRIO  
945 89 22 13

**LA VITORIANA**

Elexondo 9, AMURRIO  
945 89 23 88

**LANDAKO**

Boriñaur plaza 9, AMURRIO  
945 39 30 52

**NAGUSI**

Intxardui 2 behe, AMURRIO  
667 91 90 15

**OKELURI**

Berganza auzoa 2, AMURRIO  
945 89 20 50

**PATXI II**

Landako 21, AMURRIO  
945 06 62 78

**RUBIK**

Boriñaur plaza 1, AMURRIO  
945 89 07 20

**RUPERTO**

San Roke 15, AMURRIO  
945 89 09 49

**SABARRI**

Juan de Aranoa 1, AMURRIO  
945 89 17 80

**ELEXONDO JOKO-ARETOA**

Larrinaga 2, AMURRIO  
945 77 82 11

**TXOKOGORRI**

Iturralde 1, AMURRIO  
945 89 24 37

**TXOKANO**

Mendiko 49, AMURRIO  
945 89 18 17

**TXOKANO**

Mendiko 49, AMURRIO

**TXOTIS**

Pintxoak eta giro atsegineko  
terrazza

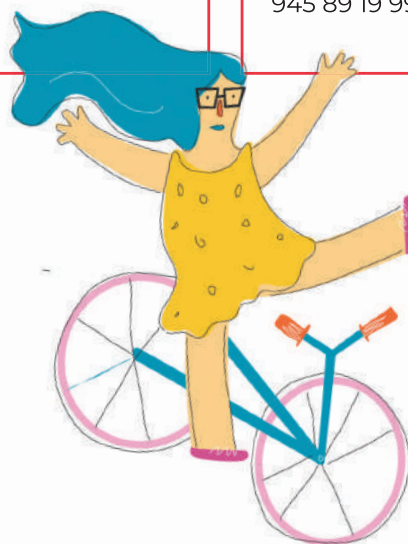
Frontoi kalea 4, AMURRIO  
661 41 51 08

**USTAI**

Lucas Rey 3, AMURRIO  
635 673 845

**VILLA FLORIDA**

Lucas Rey 8, AMURRIO  
945 89 19 99







[www.izanamurrio.com](http://www.izanamurrio.com)

# Izan AMURRIO

amurrioko merkatarien elkarte

ZERBITZUAK BEZEROA ONLINE DENDA OSTALARITZA MERKATARITZA

*Herrian bizi, herrian erosi*

## El Rinconcito

Larrinaga 1,  
AMURRIO



# IR

INSTALACIONES  
**RAGA IBARRONDO**

**ITURGINTZA    BEROKUNTZA    GAS    AIRE GIROTUA**

 Denda 945 30 37 35  
 Jesús 636 42 80 15  
 Juanmi 620 63 81 38  
 Susana 636 77 74 55

 José Madinabeitia, 1  
 Amurrio  
[ragaibarrondo@gmail.com](mailto:ragaibarrondo@gmail.com)  
[www.ragaibarrondo.com](http://www.ragaibarrondo.com)

# TXOTIS

AZUL - ARRIBA

**Udan  
egin  
gurekin  
topa!**



 **VETER | SALUD** 

## Instituto Médico Veterinario de Álava

Maskuribai poligonoa Z9 - Z11  
01470 Amurrio (Araba)

Tel.: 945 028 910 · 945 393 477  
Larrialdiak: 656 788 800  
[www.imva.es](http://www.imva.es)

 **MAPFRE**  
A M U R R I O

**BIZITZA-ASEGURUAK, KOMUNITATEAK ETA  
AUTONOMOENTZAKO ASEGURUAK...**

- ISTRIPU- ETA BAJA-ASEGURUAK
- MEDIKU ASEGURUAK
- AURREZKI ASEGURUAK
- B.G.A.E. (Borondatzeko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeak)
- BIZIARTEKO ERRENTAK
- ENPRESEN DIBISIOAK
- ETXE ASEGURUAK
- HILETA ASEGURUAK

Jose Madinabeitia 5, behea AMURRIO Araba / [www.mapfre.com/oficinas/0114](http://www.mapfre.com/oficinas/0114)  
Tel. 945 39 31 31 Fax. 945 89 35 54 [casteca@mapfre.com](mailto:casteca@mapfre.com)

 Kontsumitu  
**Kultura  
Euskaraz**

 **Aresketa  
ikastola** [www.aresketaikastola.eus](http://www.aresketaikastola.eus)



# NON LO EGIN



## AYALA OSTAUA

Ayala 2, AMURRIO  
945 89 04 52

## ALDAMA HOTELA

Dionisio Aldama 12, AMURRIO  
945 06 66 46

## HOSPEDAJE ALBIZABAL

Ayala etorbidea 10, AMURRIO  
945 31 16 20

## IRURAITZ

LEZAMA 945 89 26 76

## LEKANDERI

Lekamaña 16, LEKAMAÑA  
630 62 98 23

## MENDIETA ETXEA

Mendieta auzoa 70,  
MENAGARAI 945 39 94 47

## RINCÓN DE AIARA

Mendieta auzoa 75, MENAGARAI  
945 39 90 20

## SALTO DEL NERVIÓN

Delika 37, AMURRIO  
665 72 71 70

## SATI BERRIA

La Mota z/g, AMURRIO  
688 74 45 79

## SAIARITZ LANDA ETXEA

San Roke 12, AMURRIO  
945 89 23 64

## TERTANGAKO ETXEA

Tertanga, AMURRIO  
944 32 04 45

## USKO

Lezama 23, AMURRIO  
619 46 63 43

# MARKET AMURRIO

## AMURRIKO BAZAR HANDIENA

Lorezaintza  
Ihauteriak eta Halloween  
Papertegia  
Igerilekuak  
Dekorazioa  
Burdindegia  
...



Gasolindegia  
alboan

# INMOBILIARIA ARMURU

[www.inmobiliariarmuru.com](http://www.inmobiliariarmuru.com)

[info@inmobiliariarmuru.com](mailto:info@inmobiliariarmuru.com)



## HIGIEZINEN GESTORIA



HIGIEZINEN SALEROSKETA  
ALOKAIRUAK, NEGOZIOEN ESKUALDATZEAK  
HIGIEZINEN TASAZIOAK ETA BALIOZTATZEAK  
LURSAILEN NEURKETAK ETA BALIOZTATZEAK

Aldai, 1 - AMURRIO 945 89 23 82



## AROSZTEGIA EBANISTERIA

Enkarguzko altzariak Sukaldeko eta komuneko altzariak  
Horma-armairuak Instalazio komertzialak  
Barruko eta kanpoko arotzeria Tarimak jartzea  
Parket flotatzailea etab.

Tel. 945 39 38 80 [caribaiondo@hotmail.com](mailto:caribaiondo@hotmail.com)

Aldaiturriaga pol., 2. zenbakia AMURRIO



Zure gorputza errespetatzen dugu  
tratamendu ez-inbaditzaileekin, BIO  
eta ECO kosmetikarekin  
Gorputz- eta aurpegi-tratamenduak  
Diatermia  
Manikura Pedikura  
Diodo laserra



KOLGOORE  
Centro de Estética

Tel.: 605 747 229 Iturralde Kalea 7 - Amurrio



# LAUDIO



**ANDER AÑIBARRO MAESTRE**  
LAUDIOKO ALKATEA

Laudion uda, eta zehazki abuztua, beti izan da mugarri handia guztiontzat gure sanrokeak iristen direlako. Baina bigarren urtez jarraian, bizi dugun osasun-egoerak ez digu utziko herriko asterik bereziaren ospatzen. Oso erabaki zaila da gure jaiak bertan behera uztea, baina auzotarren osasuna edozein jai-jardueraren gainetik egon behar da beti.

Hala eta guztiz ere, herritarrek ez dira udako ekitaldirik gabe geratuko, "KultUDA" programa Laudioko kaleetara itzuli baita herriko elkarten lankidetzari esker. Urrira arte, uda arintzen lagunduko diguten kultur ekitaldi eta ekimen txiki ugari izango dira. Horrela, gure herriaz eta kaleen xarmaz gozatu ahal izango dugu osasun-agintariak ezarritako segurtasun-neurriak errespetatzen ditugun bitartean.

Une zailak bizi ditugu, horregatik oso garrantzitsua da audioarrok egoera hau lehenbailehen amai dadin laguntzea. Horretarako, ezinbestekoa da arduratsuak izatea, une oro maskarak erabiltzea, pertsonen arteko distantziak errespetatzea eta eskuak maiz garbitzea.

Egoera honetatik indartsuago irtengo gara, ziur nago.

**Kult UDA 2021**  
**ABUZZTUA / AGOSTO**

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rojo Telón "Nudo"</b><br>Abuztuak 6, ostirala / Viernes 6 de agosto<br>20:00 Herriko Plaza                                                                         | <b>Traka Matraka</b><br>Ikuskizuna / Espectáculo<br>Abuztuak 20, ostirala / Viernes 20 de agosto<br>20:00 Lamiu parka                                                                                                   |
| <b>Acordes Navarros</b><br>Abuztuak 7, larunbata / Sábado 7 de agosto<br>20:00 Herriko Plaza                                                                          | <b>Arate</b><br>Artzain txakurren erakustaldia • Bertsolariek<br>Exhibición de perros pastores • Bertsolarie<br>Abuztuak 13, larunbata / Sábado 13 de agosto<br>18:00 Lamiu                                             |
| <b>EIA "Espera"</b><br>Abuztuak 13, ostirala / Viernes 13 de agosto<br>20:00 Alberto Acero                                                                            | <b>Los Barlou "Set Up"</b><br>Zirkua / Circo<br>Abuztuak 22, igandea / Domingo 22 de agosto<br>20:00 Herriko Plaza                                                                                                      |
| <b>Arrikuzubi H.K.</b><br>Herri Kirolak<br>Abuztuak 14, larunbata / Sábado 14 de agosto<br>18:00 Aldai Plaza                                                          | <b>Cúpula 2021 "Andrómeda"</b><br>Parte hartzeak astronomia / Astronomía participativa<br>Abuztuak 26, osteguna / Jueves 26 de agosto<br>20:00 Centro EPA                                                               |
| <b>Lankaietako Lagunak</b><br>Kalejira / Pasacalles<br>Abuztuak 18, igandea / Domingo 18 de agosto<br>Pabil Erdigunea, auzoa / Centro, barrios<br>20:00 Herriko Plaza | <b>Itxarkundia</b><br>Abuztuak 27, ostirala / Viernes 27 de agosto<br>20:00 Herriko Plaza                                                                                                                               |
| <b>Los Cinco Bilbaínos</b><br>Abuztuak 18, igandea / Domingo 18 de agosto                                                                                             | <b>Maite Guevara "Qué buen día"</b><br>Abuztuak 27, ostirala / Viernes 27 de agosto<br>20:00 Alberto Acero                                                                                                              |
| <b>S.P. Herriaren</b><br>Pilaota partidak / Partidos pelota<br>Abuztuak 18, osteguna / Lunes 18 de agosto<br>18:00 Lamiuako frontoiak / Frontón de Lamiu              | <b>Akelarre</b><br>Abuztuak 28, larunbata / Sábado 28 de agosto<br>13:00 Alberto Acero                                                                                                                                  |
| <b>Coral Andere</b><br>Meza kantatzen / Misa Cantando<br>Abuztuak 18, osteguna / Lunes 18 de agosto<br>11:00 San Pedro Eliza / Iglesia de San Pedro                   | <b>Zaldi-Proba</b><br>Lauzaldi<br>Abuztuak 28-29, lar- eta / Jue- y Vie- 28 y 29 de agosto<br>18:00 Udal probaketa / Pruebas municipal                                                                                  |
| <b>Los Arlotes</b><br>Abuztuak 18, osteguna / Lunes 18 de agosto<br>12:00 Herriko Plaza                                                                               | <b>Dupla</b><br>Kontzertua / Concierto<br>Abuztuak 28, larunbata / Sábado 28 de agosto<br>21:00 Lamiuako frontoiak / Frontón de Lamiu                                                                                   |
| <b>Aurreku</b><br>Lehiaketa / Concurso<br>Lapuntzeak / Colaboración Itzarkundia<br>Abuztuak 18, osteguna / Lunes 18 de agosto<br>19:00 Herriko Plaza                  | <b>Korterraza</b><br>Laurerriaren proiektua / Proyección de cortinas<br>Abuztuak 28, larunbata / Sábado 28 de agosto<br>22:00 Aldai Plaza                                                                               |
| <b>Fandango eta Arin Arin</b><br>Lehiaketa / Concurso<br>Lapuntzeak / Colaboración Itzarkundia<br>Abuztuak 18, osteguna / Lunes 18 de agosto<br>19:00 Herriko Plaza   | <b>Erratol eta buruhandien erakustea,</b><br>Laudioko Galtzerak alaitua<br>Exposición de gigantes y cabezudos<br>amenizada por Laudioko Galtzerak<br>Abuztuak 29, igandea / Domingo 29 de agosto<br>12:00 Herriko Plaza |
| <b>XXXI Laudio Saria</b><br>Memorial "Pablo Bilbao" omenaldia<br>Abuztuak 17, asteartea / Martes 17 de agosto<br>18:00 Zabalakarreri etxak                            | <b>Agrup. Musical San Roque</b><br>Kontzertua / Concierto<br>Abuztuak 29, igandea / Domingo 29 de agosto<br>13:00 Aldai Plaza                                                                                           |
| <b>La Bella Tour</b><br>Zirkua / Circo<br>Abuztuak 27, ostirala / Viernes 27 de agosto<br>20:00 Alberto Acero                                                         | <b>Malen Atxa</b><br>Jaiak / Actuación<br>Abuztuak 29, igandea / Domingo 29 de agosto<br>20:00 Herriko Plaza                                                                                                            |
| <b>Tirolina eta jumping</b><br>Haurrentzat / Para niños y niñas<br>Abuztuak 25, ostirala / Viernes 25 de agosto<br>17:00 Lamiu parka                                  |                                                                                                                                                                                                                         |

OHARRA: euria izanez gero, Herriko Plaza eta Alberto Acero plazakoeintzak Aldai plazara mugituko dira.  
NOTA: en caso de lluvia, las actuaciones programadas en la Herriko Plaza y plaza Alberto Acero se trasladarán a la plaza Aldai.

**LAUDIO UDALA**  
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

**Kultur taupadak**

QR kodea eskaneatu  
Escanea el código QR



**LAUDIO UDALA**  
AYUNTAMIENTO DE LLODIO









## BESTE UDA BAT

Hainbat herrialdeetatik etorritako gazte boluntarioak elkartu dira aurtengo udan Laudion ondare historikoaren eta naturalaren kontserbazioa helburu duen nazioarteko boluntariatza programaren barruan. Ermualdeko bidezidorrak, karobia eta elur-zuloa atondu dituzte 18 eta 26 urte bitarteko boluntarioek. Eskualdean egin izan dira aurretik antzeko proiektuak. Tertangako Ubiros Errota, esaterako, auzolandegietako dozenaka gazteren laguntzarekin zaharberritu zen.



# ANDONI ALDEKOAREN TOKI KUTTUNA



**J**aiotzez orozkoarra den arren, audioarra sentitzen da Andoni Aldekoa, Laudion bizi izan delako bere bizitzako zatirik handiena. “Nire aita Orozkokoa zen. Aldekoa familia bertatik dator. Lehen belaunaldiak Artea eta zonalde horretakoak dira, baina nire aitaren familia Orozkora joan zen eta Torrezarren geratu ziren bizitzera. Dorre zahar bat zegoen egun Artiachen fabrika dagoen tokian. Hor bizi izan ziren nire arbasoak, errentan”, azaldu du EITBko zuzendariak. “Ni Orozkon bertan jaio nintzen, Torrezar auzoko beste baserri batean”. Urtebete baino ez zen bizi izan Orozkon. “Urtebeteren bueltan gurasoekin Aretara joan nintzen bizitzera, eta sei-zazpi urte eman genituen bertan. Laudiora etorri ginen gero, horregatik sentitzen naiz audioarra”.

## Amaren sorterria

Hala ere, Aldekoaren sorterriaren zati bat eskualdeko beste txoko batean dago: Kexaako Gorbeia auzoan. Hori da bere toki kuttuna.

“Aiarako auzo garaienetarikoa bat izango da”, hasi da kontatzen kazetaria, “han jaio ziren nire amaren gurasoak eta urte asko eman genituen bertara ia astebururo joaten, etxea pixka bat konpontzeko”. Baserri bat zuten bertan bere aiton-amonek. “Oso zaharra zen eta ez zegoen prestatuta. Nire amak eta bere neba-arrebek konpontzea erabaki zuten, eraikina berreskuratzeke. Lurra ere banatu zuten, eta denek zuten ortua jartzeko espazioa”.

Gaztetan ere hainbat aldiz bisitatu zuen auzoa. “Hainbat gau pasa genituen bertan kuadrillarekin, oso bizipen politak izan ziren”.

Paisaia ikusgarriak behatu daitezke Gorbeia auzotik. “Gorobel mendilerro osoa ikusi daiteke bertatik, eta oso-oso polita da niretzat. Nik hiru urte eman nituen Urduñan ikasten, barnetegi batean, eta askotan joaten ginen Txarlazora. Askok gustatzen zait irudi hori”. Maroño ere du gustuko, arrazoi beragatik: “Handik ikusi daitekeena izugarria da”.

## Nekazal etxe bihurtuta

Gorbeia auzoko baserria, baina, jada ez da familiarena.





“Duela 50 urte utzi zuten. Nire ama lehenago joan zen, ezkondu zenean. Oso baserri handia zen, eta ezinezkoa pertsona bakarrak osorik konpontzea. Seme-alaba asko zirenez, saltzea erabaki zuten. Nekazal turismo etxe bat da orain”.

Hala ere, Aldekoak badu noizbehinka auzoa bisitatzeko ohitura. “Orain dela bi hilabete familia osoa joan ginen bertara. Askok gustatzen zait. Duela

urte batzuk Gabonzahar gau bat igaro genuen bertan. Oso aldatuta dago, primeran atondu dute”.

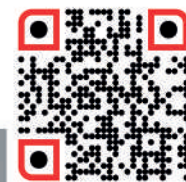
### **Mendizaletasuna alabei transmititzen**

Mendizaletasuna zainetan darama Aldekoak, baina garaiaren arabera gehiago edo gutxiago praktikatzen du. “Ez gara astebururo joaten, baina gustatzen zaigu joatea. Ez ditugu ibilbide oso luzeak egiten. 5-6 orduko txangoak egitea gustatzen zait”. Argi du zein mendi



**Industriarako hornidura integrala**

Laudioko industrialdea 3-1 pab., Laudio / 945105479  
babiotec@suministrosbabiotec.com / www.suministrosbabiotec.com







duen gustukoen: Tologorri. Gabonzahar guztietan igotzen da mendi horretara. "Sekulako plana da: goizean goiz igotzen gara, alabekin. Jaistean salda eta pintxo bat hartzen dugu. Gero arratsaldea igaro eta gaueko ohiko afaria. Mendiko Lagunak taldeko kideek jatekoa prestatzen zuten aterpean, eta asko gustatzen zitzaidan bertako giroa. Nire emazteak Amurrion egiten du lan eta harreman asko ditu inguru horretan".

Dena den, azken urteetan Goikoganera igo dira. "Bertan ere badago giroa, jendeak txorizoa eta sagardoa eramaten duelako. Asko gustatzen zait".

Familiarekin joan ohi da. "Gure alabei ohitura sartzen saiatzen gara. Oso zaila da une honetan. Gazteenak 12 urte ditu, 15 besteak, eta zaharrenak 17. Baina argi dut hemendik urte batzuetara mendira itzuliko direla".



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Andoni Aldekoa / **ADINA:** 52 / **HERRIA:** Audio

**OFIZIOA:** Kazetaria, EITBko zuzendaria

**HOBBYAK:** Mendizaletasuna.

Iaz izendatu zuten Andoni Aldekoa audioarra EITBko zuzendari, baina aurretik ibilbide luze eta oparoa eginga du beste erakunde batzuetan. Kazetaritza ikasi eta gero, Cadena Ser eta Canal Bizkaia komunikabideetan lan egin zuen. Gero Bilboko Udalean hainbat kargu izan zituen eta Iñaki Azkunaren eskutik ardura handiak izan zituen tokiko erakundeetan. Besteak beste, alkatetzako zuzendaria izan zen. Horren ostean, Eusko Jaurlaritzan hautatu zuten Lehendakartzako aholkulari izateko eta ondoren hiru urte eman zituen Euskalduna Jauregia zuzentzen.



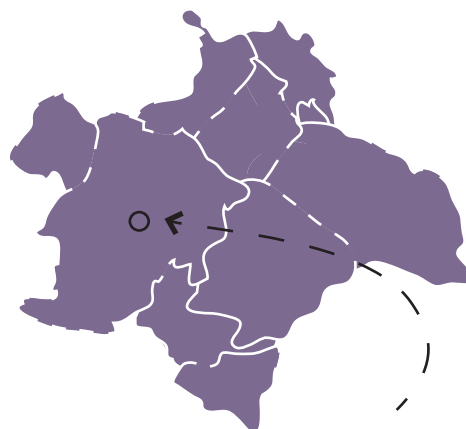
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Kexaa

**TOKIAREN IZENA:** Gorbeia auzoa

**IRISTEKO MODUA:** Kexaako monumentu multzora iristean, Luxora doan bidea hartu behar da, oso txiki eta estua. Hortik zuzenean iristen zara auzora. Peregaña tontorrean dago ia, eta hortik Luxora jaitsi zaitezke.

**OHARRAK:** Oinez egin daiteke. Ordu erdiko ibilbidea da.



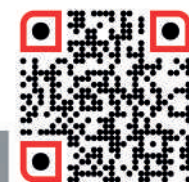
"GORBEIA  
AUZOAN BIZI  
ZIREN NIRE  
AMAREN  
GURASOAK ETA  
URTE ASKO  
EMAN GENITUEN  
BERTARA  
ASTEBURURO  
JOATEN"



  
**babiotec®**  
suministros

**Industriarako hornidura integrala**

Laudioko industrialdea 3-1 pab., Laudio / 945105479  
babiotec@suministrosbabiotec.com / www.suministrosbabiotec.com



# 27 kultur ekitaldi antolatu ditu Laudioko Udalak abuzturako

**O**hikoa baino oparoagoa izango da Laudioko Udalaren KultUda egitasmoaren abuztuko egitaraua. 27 ekintza prestatu ditu tokiko erakundeak datozen asteetarako.

Herriko eragile eta elkarteek pisu nabarmena izango dute programan. Arrizkuzubi taldeak herri kirol erakustaldia antolatuko du hilaren 14an. 15ean Lankaietako Lagunak txistulari elkarteak kalejira egingo du. Hurrengo egunean, aldiz, Arloteen txanda izango da, eta Herriaren elkarteak pilota txapelketa egingo du Lamuzako frontoian. Egun berean izango dira Andereabesbatzaren emanaldia eta Itxarkundia taldearen Aurreku eta fandango eta arin-arin txapelketak.

Ez-jaien hirugarren egunean (hilaren 17an) Laudioko Txirrindularitza Sariaren XXXI. edizioa egingo da ("Pablo Bilbao"

**JAIETAN EGIN  
OHI DIREN  
ZENBAIT EKINTZA  
MANTNDU  
DITUZTE.  
KALEJIRAK  
EDOTA DANTZA  
LEHIAKETAK,  
BESTEAK BESTE**

memoriala). Itxarkundia eta Akelarre dantza taldeek emanaldiak eskainiko dituzte abuztuaren 27 eta 28an, eta abuztuaren 29an bi kontzertu oso ezberdinez gozatzeko aukera egongo da: Laudioko Musika Elkartearena eta Malen Atxa bakarlari gaztearena.

Egun hori izango da ohiko jai egun baten antza gehien izango duena, erraldoi eta buruhandien erakusketa egongo baita eguerdian Herriko plazan, Laudioko gaiteroek giroturik.

## **Kontzertu eta ikuskizunak**

Kanpoko musikari eta artista ugari ere egongo dira. Hilaren 28an Dupla taldeak joko du Lamuzako frontoian eta aurreko egunetan hainbat zirku zein antzerki ikuskizunez gozatzeko aukera egongo da. Aldizkari honetako 74. orrian ikusi daitezke egingo diren ekintza guztiak.







*"Gugan izandako konfidantza bihotzez eskertu nahi dizuegu, hilabete gogorak izan dira zinez, baina zuek bezalako bezeroekin, dena da errezagoa! Eskerrik asko!"*



**Euskadiko urrezko mamia saria**

Kurtzegan, 3 · Orozko 94 661 00 68 / Zumalakarregi, 30 · Laudio 94 672 84 94  
 okindegiaizahnospanaderia@gmail.com [f](#)@panaderiaiza [@iza\\_okindegia\\_panaderia](#)



**NERBIOI GARAIAZ  
ZERBITZU OFIZIALA**

Industrialdea, Pab. 4-1 LAUDIO  
94 672 81 01



**ALNER 2000, S.L.**  
ASEGURU ARTEKARITZA

Zumalakarregi 53, Laudio [joserra@alner2000.com](mailto:joserra@alner2000.com)  
94 672 53 85



· Fisioterapia funtzionala · Osteopatia ·  
 · Masaje terapeutikoa · Drenaje linfatikoa ·  
 · Bendaje funtzionala eta Kinesiotape ·  
 · Etxez etxeko zerbitzua ·  
 · Amatasun eta erditzeondoko prestaketa ·

Maestro Elorza Kalea 5, Laudio (tren geltokitik hurbil)  
T 945 561 951 · M 605 446 628



**autocares  
Sobrón**  
[www.sobronbus.eus](http://www.sobronbus.eus)

*Udan beti zurekin*

[f](#) [@](#)



**BASARTE, S.L.**  
ERAIKUNTZAK ETA  
HONDEAKETAK

**OBRA BERRIA  
BERRITZEAK**

*35 urte  
baino  
gehiagoko  
esperientzia*

Zeramika eraikuntza  
LAUDIO/ [basarteconst@telefonica.net](mailto:basarteconst@telefonica.net)  
94 672 12 58 · 945 89 20 19 · 609 400 135



A portrait of a man with short dark hair and a light beard, wearing a patterned scarf and a dark vest over a light shirt. He is smiling slightly and looking towards the camera. The background is a blurred outdoor setting with trees and a building.

# JAIK ARE GEHIAGO HOBETZEAREN

**ENEKO SANCHEZ GINEA** AZKENAK KUADRILLAKO KIDEA DA ETA LAUDIOKO JAIK KOORDINAKUNDEAN DAGO BURU BELARRI. JAIK ANTOLATU GABE BI URTE IGAROKO DITUZTEN ARREN, BAIKOR AZALDU DA ETORKIZUNARI BEGIRA.

---

TXABI ALVARADO BAÑARES

---

**Bigarren urtea jairik gabe. Nola bizi izan dituzue urte hauek zuen kuadrillan eta Jaiak Koordinakundearen baitan?**

Kuadrilla bezala ez gara asko bildu. Zer edo zer egin dugu, baina gauza askorik ez. Suposatzen dut txupinazoan elkarrekin bazkaltzeko geratuko garela, mahaietan banatuta. Baina pandemia garai honetan ez daukagu elkartzeko gogo handirik, ezin daitekeelako gauza handirik egin. Egoera ez da berdina, eta gogoak ere ez.

**“GOGOA DUGU  
DUELA BI URTEKO  
JAIK ARE GEHIAGO  
HOBETZEKO”**



### **Eta Jaiak Koordinakundean?**

Egondagauzak antolatzeko saiakeraren batedo beste, baina azkenean ez gara elkartu. Sanpedropekoetan zerbait antolatzea genuen buruan, baina azkenean bertan behera uztea erabaki genuen, egoerak hobera egiten ez zuela ikusi genuelako.

Jaiei dagokienez, duela bi hilabete bilera bat egin zen udalarekin, eta bertan erabaki zen aurten ere ez zela jairik egongo. Orduan erabaki genuen Koordinakundetik ere ezer ez egitea, egin zitezkeen jarduerak oso eskas geratzen zirelako eta ez genuelako uste merezi zuenik.

### **Behin pandemia atzean utzita, uste duzue zaila izango dela jaien ohiko erritmoa berreskuratzea?**

Alde positibo zein negatiboak ikusten ditut. Alde batetik, logikoa den bezala, bi urtez ezer antolatu gabe egoteak geldiune bat suposatzen du koordinakundearen funtzionamenduari dagokionez. Horren ondorioz, ohikoan baino gehiago kostatu zaigu berriz erritmoa hartzea, bilerak egiten hastea eta abar.

Baina, bestalde, nire inguruko jendearekin hitzeginda, ikusten dut jendea gogotsu dagoela orokorrean jaiak antolatu eta gauza handiak egiteko, duela bi urteko jaiak are gehiago hobetzeko.

### **Gazteak jomugan jarri dituzte azken hilabeteetan, pandemia egoera honetan ustez izaten ari diren jokabideagatik. Gazte bezala, nola ikusten duzu zuk hori?**

Lamuza parkean jende pilaketak egon direla, adibidez, ezin da ukatu. Baina iazko Laudioko Jaietan, adibidez, jendea orokorrean ondo portatu zela esango nuke. Giro atsegina sortu zen eta ez zen arduragabekeriarik egon. Horren aurrean nik uste dut gazteok badugula ardura handia kasuen gorakadan, baina ulertzen dut bi urte hauek gogorrek suertatu direla.

### **Azkenak kuadrillakoak zarete koordinakundeko kiderik gazteenetako batzuk. Azken belaunaldia zarete. Belaunaldi aldaketa bermatua dagoela esango zenuke? Ildo berean, uste duzue bi urteko etenaldi honek belaunaldi haustura bat eragin dezakeela?**

Pandemia duela bi urte hasi izan balitz argi izango nuke erantzuna: eragina handia izango litzateke, Jaiak Koordinakundeak garai hartan urteak zeramatzalako belaunaldi berririk gabe. Baina duela bi urteko jaietan hiru kuadrilla berri sortu ziren, gurea tartean. Horregatik uste dut koordinakundeak eta Laudioko Jaiek etorkizun oparoa izango dutela. Egia da badaudela gazte belaunaldi batzuk ez dituztenak oraindik Laudioko Jaiak guk bezala bizi izan (gauez aterata, adibidez). Baina guk zubi lana egin dezakegu gazte kuadrilla berriak sartu eta makineria berriz abian jartzeko.

**“IKUSTEKE DAGO ZEIN EGOERA IZANGO DUGUN DATORREN URTEAN, BAINA GURE ASMOA OHIKO FORMATUKO JAIK EGITEA IZANGO LITZATEKE”**

**“EGIA DA BADAUDELA GAZTE BELAUNALDI BATZUK EZ DITUZTENAK ORAINDIK LAUDIOKO JAIK GUK BEZALA BIZI IZAN. BAINA GUK ZUBI LANA EGIN DEZAKEGU GAZTE KUADRILLA BERRIAK SARTU ETA MAKINERIA BERRIZ ABIAN JARTZEKO”**

### **Datorren urterako prest, beraz?**

Ikusteke dago zein egoera izango dugun datorren urtean, baina gure asmoa ohiko formatuko jaiak egitea izango litzateke. Unean uneko baldintzen arabera moldatuko ginateke.

### **Bukatzeko, zer mezu helarazi nahiko zenukete koordinakundetik aurten ez-jaiei begira?**

Patxadaz hartzea aurtengo ez-jai hauek, zentzugabekeriarik egin gabe. Baina, era berean, mezu baikorra bidali nahiko genuke: zain egoteko, gogotsu, gure partetik ahalegina egingo baitugu datorren urteko jaiak ahalik eta hoberenak izateko.

# OIHANA MOYAREN TOKI KUTTUNA



**H**erriko toki kuttun bat aukeratzeko eskatu eta Laudioko Lamuza Parkea erakustea erabaki du Oihana Moyak. Sarreran elkartu gara berarekin, eguzkiak gogoz jotzen du, egun atsegina da gaurkoa bertako zuhaitzen itzalpean babesteko.

Laudiora bizitzera etorri aurretik Aiarako bizilaguna zen Oihana, ezer gutxi zekien Laudioz eta hare gutxiago bertako harribitxi honetaz. Laudio Institutura ikastera etorri eta orduan ezagutu zuen parkea lehendabizi: "Atsedendietan hona etortzen ginen klasekideak, hamaiketako jan eta eguneko kontuetaz hitz egitera. Oso toki atsegina iruditu zitzaidan lehenengo egunetik".

Beste hainbesterentzat bezala, lagunekin elkartzeko tokia izan da Lamuza Parkea Oihanarentzat: "Instituto garaian asko etortzen ginen hona, lagunartean. Oso espazio zabala eta atsegina da. Gaztaroko oroitzapen oso politak gordetzen ditut hemen."

140 urteko historia luzean, Urkixo markesen jauregiak eta haren inguruek audioarren hamaika sekretu gordetzen dituzte. Sekretuak bakarrik ez, parkeak mundu osoko ehunka zuhaitz eta landare espezie ere gordetzen baititu. Tokiko landareek urrutiko herrialdeetatik ekarritako zuhaitz exotikoekin egiten dute elkarbizitza. Hain zuzen ere zuhaitz horietan milaka aldiz lotu izan du Oihanak *slackline* soka: "Gogoan dut duela urte batzuk, udan, *slackline*aren sukarra piztu zitzaigula. Oso leku aproposa da hau kirol hori praktikatzeko, badira enbor sendoak euren artean soka jartzeko distantzia egokira daudenak. Une oso politak bizi izan ditut lagunekin, soka gainean oreka bilatzen genuen bitartean".

Crossfiteko mundu mailako postu gorenetan dago Oihana orain: "Ez dut lehen neukan denbora parkeaz gozatzeko, entrenamendu saioetan buru-belarri murgilduta nagoelako."

Kultura ere izan du hizpide kirolari audioarrak: "Herriko kulturaren erdigunea ere bada Laudioko parkea. Dozenaka kontzertu eta ekimen kulturalaz gozatu izan dut nik hemen. Badago aire zabaleko eszenatoki bat, Gaztetxea ere hemen bertan dago... Horrek egundoko bizitza ematen dio inguru guztiari."



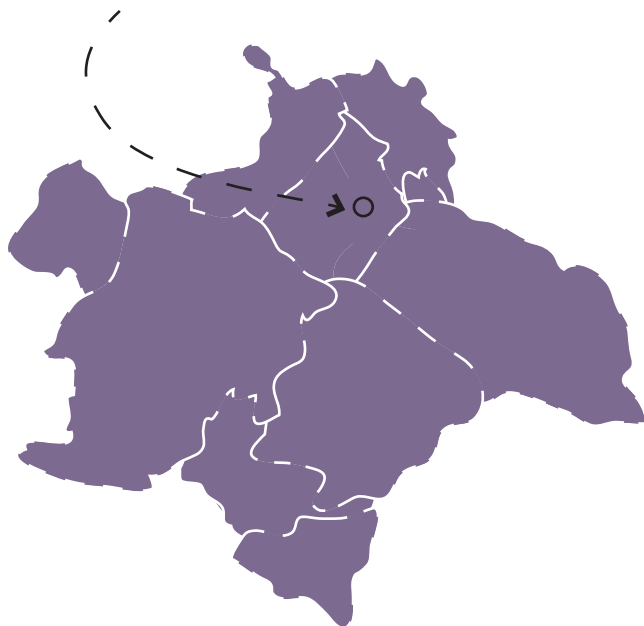
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Laudio

**TOKIAREN IZENA:** Lamuza Parkea

**IRISTEKO MODUA:** Laudioko herrigunean kokatzen da Lamuza Parkea. Sarrera nagusia Lamuza plazan dauka baina Ugarte auzoan ere baditu sarrerak ere.

**HISTORIA:** Urkixoko lehenengo markesak abiatu zituen jauregia eta inguruak atontzeko lanak, 1876an. Hurrengo urteetan markesaren oinordekoak erakina handituz joan ziren, 1939. urtera arte. Jauregiak 7.000 metro koadro ditu eta parke botaniko erraldoi batek inguratzen du.



Polemikan ere sartu gara, duela aste batzuk parkea gauez ixteko erabakia hartu zuelako udalak. Oihanak, ordea, ez du begi onez ikusten hartutako neurria: "Parkea guztiona da, ezin dute bertan gauean egotea galarazi. Ez dakit zehazki zer ekidin nahi duten horrekin, baina ziur nago beste neurri batzuk ezarri daitezkeela, debekuen ordeztan".

Laudioko Lamuza Parkea herriarena da, argi erakutsi zuen hori Laudiok Sos Lamuza Parkea plataformaren baitan mobilizatzeari ekin zionean. "Egundoko mugimendua sortu zen" azaldu du Oihanak. "Parkea eta kultur etxeko eraikina oso egoera kaskarrean zeuden, utzita bezala. Herria asko inplikatu zen, espazioak duen garrantziaren adierazle da hori".

Dena den, audioarrentzako hain kuttuna den toki hau merezi duen errespetu eta begirunetik oso urrun dagoela uste du Oihanak.



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Oihana Moya Oliver / **ADINA :** 25 / **HERRIA:** Laudio

**OFIZIOA:** Crossfit entrenatzailea

2017an ekin zion Crossfita praktikatzeari, geroztik ibilbide oparoa egin du kirol honetan. Aurten lehenengo postua eskuratu du Espainiako Estatuan, 8. Europa mailan eta 10. postua munduko Last Chance Qualifier crossfit txapelketan. AEBetako Crossfit Games 2021 txapelketarako sailkatzeko zorian egon da, eta bertan du jarrita datorren urteko helburua.

# Laudioko kultura, arnasteko arrakalen bila

AIMAR GUTIERREZ BIDARTE

**P**andemia egoerak dena gelditu duela dirudienean Laudioko eragileek ez diote mugitzeari utzi. Maiatzean Laudioko Kultur Sarea jendaurrean aurkeztu zuten herriko hainbat kolektibo eta norbanakok, Lamuza Parkean egin zuten kultur ekimenaren bidez.

Kolektibo horien artean dago Laudioko Gaztetxea. Ohikoan bezala, hainbat jarduera kultural antolatzeko lanetan aritu dira, baina ez dira gutxi izan bidean zehar aurkitu dituzten traba eta oztopoak.

Hain zuzen ere kulturak Laudion bizi duen "egoera larria" salatzea zen maiatzaren 15ean parkean egindako ekimenaren helburu nagusia: "Herrian hutsune handi bat dagoela erakutsi nahi izan genuen" azaldu diote Gaztetxeko kideek Aiaraldea Komunikabideari. Problematika horri heltzeko Orbeko Etxea, Kirikiño, Sorginlarren edota Laudioko Musika Banda dituzte bidelagun. "Udalak eragile kultural guzti horien egitasmoak ito egin ditu prozedura administratiboen bidez".

Aldarrikapenak praktikara eraman ditu Kultur Sareak; bide horretan Kultura Azoka antolatu zuten iragan uztailaren 12an Laudioko Aldai Plazan: "Hainbat sortzaile elkartu eta euren lanak plazaratu zituzten. Horrelako espazioak ezinbestekoak dira sorkuntza bizirik mantentzeko. Ekintzekin demostratu dugu badela gauzak egiteko beste modu bat"



Malen Atxa sortzaile audioar gazteak kontzertua eskaini zuen iragan uztailaren 24an. 'Matx' ezizenarekin sortzen du Malen Atxak. Duela urtebete hasi zen abesti propioak idazten eta honezkero kontzertu ugari eskaini ditu Aiaraldean.

**"Ekintzekin demostratu dugu badela beste eredu bat, kultura herriarena dela" azaldu dute Laudioko Gazte Asanbladako kideek. Horrela egin dute azken ikasturtean. Dozenaka kontzertu eta ekimen antolatu dituzte herriko eskaintza kulturala aberasteko helburuarekin.**

**Bide horretan Kultur Sarean elkartutako eragileak izan dituzte bidelagun: Orbeko Etxea, Sorginlarren, Kirikiño, Laudioko Banda... Eragile kulturek gauzak antolatzeko dituzten oztopo guztiak salatu nahi izan dituzte, herriko eta eskualdeko sortzaileei plaza berriak eskaintzearekin batera. Urratsez urrats kulturaren mapa berri eta gazte bat ari dira marrazten.**



### Oztopoak gaindituz

"Eragile kulturelek ekimenak antolatzeko ditugun traba burokratiko guztiak salatzeara da Kultur Sarearen helburu nagusia" azaldu dute asanbladako kideek. Pandemia egoerak, gainera, areagotu egin ditu edozer gauza antolatzerako orduan exijitzen diren errekerimenduak. "Ekintzekin demostratu dugu Laudioko eragileok gaitasuna soberan daukagula egitasmo desberdinak era arrakastatsuan aurrera ateratzeko" defendatu dute Gazte Asanbladatik. Hamaika dira zerrendatu dituzten adibideak, Tubacexeko langileen aldeko kontzertuak edota Malen Atxak uztailaren 24an parkean eskainitako emanaldia esaterako.

"Udalak uste du eurak izorratzeko antolatzen ditugula gauzak, eta mesfidantza diete eragile kulturei. Kontrara, guk herrian hutsune bat ikusten dugulako antolatzen ditugu gauzak, herritar guztien nahiak asetuko dituen eskaintza kultural bat falta delako, gu hori osatzera goaz" aldarrikatu dute.

Orbeko Etxeak apirilean antolatu nahi zuen liburu baten aurkezpena jarri dute traba burokratiko guzti horien adibide: "Dokumentu eta neurri asko exijitu zizkieten eta azkenean ez zieten egiten utzi, erregistratutako elkarte baten izenean antolatu daitezkeelako bakarrik gauzak, ez norbanakoen izenean. Ez du zentzurik".

### Aurrera begira

Datozen hilabeteetan Kultur Sareak herriko kultur eskaintza elikatzen jarraitzeko konpromisoa hartu du, eta horrela egingo dute Gazte Asanbladako kideek ere. Aurten Gaztetxeak 20 urte betetzen ditu gainera: "Merezi duen moduan ospatuko dugu ikasturte honetan zehar Laudioko kulturaren erreferentziazko espazio honen urteurren borobil hau".



Kultur Sorkuntza Azokak dozenaka sortzaile elkartu zituen Aldai Plazan.



Osasun neurri guztiak errespetatuz Tubacexeko langileen aldeko kontzertuak antolatu zituzten Gaztetxeak eta Orbeko Etxeak elkarlanean.

**08.06****OSTIRALA****20:00 ANTZERKIA:**  
**ROJO TELÓN, NUDO**  
HERRIKO PLAZA**08.07****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**ACORDES NAVARROS**  
HERRIKO PLAZA**08.13****OSTIRALA****20:00 ANTZERKIA:**  
**EIA, ESPERA**  
ALBERTO ACERO**08.14****LARUNBATA****18:00 HERRI KIROLEN**  
**ERAKUSTALDIA**  
Arrizkuzubi H.K. elkarte  
ALDAI PLAZA**08.15****IGANDEA****09:00 KALEJIRA:**  
**LANKAJETAKO LAGUNAK**  
ERDIGUNEKO AUZOAK  
BISITATUKO DITUZTE**08.15****IGANDEA****20:00 KONTZERTUA:**  
**LOS CINCO BILBAINOS**  
HERRIKO PLAZA**08.16****ASTELEHENA****10:00 PILOTA PARTIDAK**  
Herriaren pilota elkarteak  
antolatuta  
LAMUZA FRONTOIA**08.16****ASTELEHENA****11:00 ANDERE ABESBATZA**  
Meza kantatua  
SAN PEDRO ELIZA**08.16****ASTELEHENA****09:00 KONTZERTUA:**  
**LOS ARLOTES**  
HERRIKO PLAZA**08.16****ASTELEHENA****18:00 AURRESKU**  
**LEHIAKETA**  
Itxarkundia Dantza Taldea  
HERRIKO PLAZA**08.16****ASTELEHENA****19:00 FANDANGO ETA ARIN-**  
**ARIN LEHIAKETA**  
Itxarkundia Dantza Taldea  
HERRIKO PLAZA**08.17****ASTEARTEA****10:00 XXXI LAUDIO SARIA**  
"Pablo Bilbao" omenaldia  
ZUMALAKARREGI ETORB.**08.17****ASTEARTEA****20:00 ZIRKUA: LA BELLA**  
**TOUR**  
ALBERTO ACERO**08.20****OSTIRALA****17:00 TIROLINA-JUMPING**  
Haurrentzako ekintzak  
LAMUZA PARKEA**AUTOBUSES**  
**ONIEVA**Informazioa eta erreserbak: 94 672 64 45  
Larrialdiak: 619 76 66 51

71 eserleku arteko autobusak

[www.onieva.com](http://www.onieva.com) · [onieva@onieva.com](mailto:onieva@onieva.com)**ENKARKI**  
ALQUILAMOS SOLUCIONES · VENDEDAMOS SERVICIO**MAKINEN ALOKAIKUA**  
**ETA SALMENTA**Eraikuntza, industria, ekitaldiak,  
loreaintza eta garbiketaArza II industrialdea, LAUDIO 946 43 00 42  
[enkarki@enkarki.net](mailto:enkarki@enkarki.net) [www.enkarki.net](http://www.enkarki.net)





@gatxetoestanko

Ibaizabal 2, LAUDIO  
94 672 21 42

# KOPAS

IDEIAK GAUZATZEN DITUGU

Alda. Urkijo, 88 -2°  
48013 Bilbao  
kopas@kopas.es  
Tfno. 94.442.22.24



Aialako Industrialdea, 8  
01479 Murga - Alara  
fabrica@kopas.es  
Tfno. 945.39.94.05

**www.kopas.es**

**a-tik**  
ESTUDIO

**ENPRESENTZAKO ETA  
PARTIKULARRENTZAKO  
ZERBITZU GRAFIKOAK**



**DISEINUA:** marka-irudia, errotulazioa, packaginga, kirol-uniformeak...

**ARGITALPENAK:** liburuak, aldizkariak, argazki-albumak...

**WEB:** webguneak, online dendak, liburu elektronikoak, edukien eguneratzeak...

**PUBLIZITATEA:** MUPI zirkuitua Laudioko Zumalakarregi etorbidean.



aldizkariak eta liburuak



publizitatea Laudion



kirol ekipamendua



web



**EUROMASTER**

**TALLERES  
PICAZA**



**MEKANIKA**



**OLIOA**



**BALAZTAK**  
Pastillak eta diskoak



**DIAGNOSIA**  
BKT diagnostia



**ESEKIDURA**



**ISILAK**  
Ihes lerroak



**PNEUMATIKOAK**  
Marka guztiak

La Isla auzoa z/g, Arakaldo 94 672 74 81 - 656 701 399

**08.20****OSTIRALA****20:00 IKUSKIZUNA:****TRAKA MATRAKA**

LAMUZA PARKEA

**08.21****LARUNBATA****18:00 ARTZAIN TXAKURREN****ERAKUSTALDIA**

LATIORRO

**08.22****IGANDEA****18:00 ZIRKOA:****LOS BARLOU, SET UP**

HERRIKO PLAZA

**08.26****OSTEGUNA****20:00 CUPULA 21:****ANDROMEDA**

Astronomia saioa

HELDUEN IKASTETXEA

**08.27****OSTIRALA****13:00 DANTZALDIA:****ITXARKUNDIA**

HERRIKO PLAZA

**08.27****OSTIRALA****20:00 MAITE GUEVARA: QUÉ****BUEN DÍA**

ALBERTO ACERO

**08.28****LARUNBATA****13:00 DANTZALDIA:****AKELARRE DANTZA TALDEA**

ALBERTO ACERO

**08.28****LARUNBATA****18:00 ZALDI PROBA**

UDAL PROBALEKUA

**08.28****LARUNBATA****21:00 KONTZERTUA****DUPLA**

LAMUZAKO FRONTOIAN

**08.28****LARUNBATA****21:00 KORTERRAZA**

Film laburren proiektzioa

ALDAI PLAZA

**08.29****IGANDEA****12:00 ERRALDOI****ETA BURUHANDIEN****ERAKUSKETA**

Laudioko Gaiteroek giro-tuta

HERRIKO PLAZA

**08.29****IGANDEA****13:00 KONTZERTUA:****SAN ROKE ELKARTEA**

ALDAI PLAZA

**08.29****IGANDEA****20:00 KONTZERTUA****MALEN ATXA**

HERRIKO PLAZA

**08.29****IGANDEA****18:00 ZALDI PROBA**

UDAL PROBALEKUA



**CándidoBesa**  
UPATEGIA

Eskuernaga (Arabar Errioxa)  
Tel.: + 34 945 623 355 / 685 738 193  
[www.candidobesa.com](http://www.candidobesa.com)




JASONE MEABE

Masaje zentrua

Terapia alternatiboak

Estetika · Osteopatia

Baías 7, Laudio ☎ 688 696 619

BELÉN ANDRÉS

Psikologia eta Mindfulness

☎ 665 714 596



## BAIMENDUN INSTALATZAILEA

Iturgintza - Berogailua - Gasa - Aire girotua



David Castro

45 URTE  
baino  
gehiagoko  
esperientzia

· ITURGINTZA INSTALATZAILEA  
· GAS INDUSTRIA AGIRIA  
· ETA RITE ZIURTAGIRIA

· Galdaren eta gas berogailuen instalatzailea  
· Berogailu eta zoru erradiatzaileen instalatzailea  
· Desataskoak eta ihesak

· Karabana eta auto-karabanen gas instalatzailea  
· Bainuontzien aldatzea (dutxa platerak)  
· Aerotermia

Ellexondo 24, Amurrio (Araba)



☎ 676 02 33 93 · 685 26 69 31 · 669 15 41 52

www.fontaneriacaastro.com  
kaxyus@hotmail.com

## PASTELERÍA

MAESTRO ELORZA, 5 LAUDIO - Tel. 946 720 539

Quintana

IREKITA  
salbu  
abuztuaren 2tik 26ra arte

TOÑI  
ARRAINDEGIA

Ondo pasa udan!

Laudioko Abastos Azokan  
toniarraindegia@gmail.com  
621 21 65 98 · 650 42 13 51



Asesoría Aiala

Fiskala - Kontablea  
Laborala - Aseguruak

Enpresen eta autonomoen  
aholkularitza

> Iturralde, 1 · AMURRIO  
Tel.: 945 890 450  
Fax. 945 890 001  
e-mail: aiala@asesoriaaiala.com



75 urte zurekin



PADI PROGRAMA



INPLANTEAK



3D ERRADIOGRAFIK

Mediku zentroa RPS: 314/18  
Karmen Kalea 13, behea  
LAUDIO (Araba)  
946 72 31 00

On line  
denda

Margoak  
eta gehiago

ALMACEN  
PINTURAS  
REGUERA

Doako  
garraioak

Klik egin  
eta %40ko  
deskontuaz gozatu

www.pinturasycomplementos.es



# 5 urte bete ditu Sorginlarrenek

Bost urte bete berri ditu Sorginlarrenek. 2016an sortu zen taldea, errakldoi eta buruhandi mitologikoak plazaz plaza ateratzeko helburuarekin. "Ibilbide oparoa" egin dute orduz geroztik, azaldu dutenez. "Auzolanari esker eta autogestioan figura propioak sortu ditugu, jai eta kultura herrikoi eta parte hartzailea bultzatuz. Txosten, bideo eta baliabideak sortu ditugu beste batzuk gu bezala gozatu eta parteka ditzaten..."

Hainbat jarduera egin dituzte urtemuga ospatzeko, baina abiatu duten proiektu interesgarriena ez da jarduera bat izan, liburu bat baizik: *Kultur tantak* ipuina. "Aiaraldea, Leziagako sorgina, Lamuza parkea, kartoizko kutxak eta beste hainbat kontu ditu hizpide lan xume honek".



## Zure irribarrearen zerbitzura lanean



• Neurrirako finantzaketa

• Kolektibo handiekin adostuta

**ADITUAK** • Odontologia orokorra  
• Kirurgia  
• Ortodontzia  
• Estetika

• Plasma  
• PADI  
• Inplanteak

**BERRIKUNTZAK**

• 3D Erradiologia  
• Ortodontzia ikusezina

AMURRIO ETA LAUDIOKO AIALA MEDIKU-ZENTRO BARRUAN GAUDE

Amurrio  
Iritxusi 4-6  
☎ 945891469

Laudio  
Zumalakarregi 3, behea  
[www.clinicadentalmundisalud.com](http://www.clinicadentalmundisalud.com) ☎ 946721927



desde 1958tik aurrera

# ANA MARI

MORCILLAS ODOLOSTEAK

**ERRESERBATU ETXERA ERAMATEKO ODOLOSTEAK**

TEL: 946 72 03 91 620 01 41 74

ABASTOS PLAZA

**Aialur**  
Ingeniería de montes, topografía y medio ambiente

25 urte zurekin

Tel. 945 89 02 56 Fax. 945 89 23 24

- > Obratzko topografia
- > Lur-sailetako neurketak
- > Mugarritzatze eta mugaketak
- > Ingurune inpaktuaren ebaluazioak
- > Ingurune proiektuak
- > Baso jasangarrientzako planak
- > Proiektu eta aktibitate lizentziak nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenetan
- > Pinudien tasazioak
- > Balorazio eta tasazioak

Maskuribai Industrialdea, Pab. B-03/ B-10  
AMURRIO (Araba) aialur@aialur.com

**DRUMGORRI**  
MUSIKA ESKOLA

Ukelelea Baxua  
Bateria Kantu klasea  
Pianoa Trikitixa  
Gitarra Panderoa

2021-22 MATRIKULAZIO EPEA IRAILETIK AURRERA ZABALIK

Ikaskin 5, Laudioko industrialdea (Laudio) Gardeako tren geltoki alboan 699 88 35 63

**Virtus**  
FONTANERIA

Berokuntza  
Iturgintza  
Klimatizazioa  
Komunitateetan mantetze-lanak

690 03 87 13 LAUDIO  
fontaneriavirtus@gmail.com

**neumaticos CAMARERO, S.L.**

**FIRSTSTOP**  
NEUMÁTICOS CAMARERO, S.L.  
Servicio Camión

- Marka guztietako neumatikoak
- Mekanika arina
- Motor mekanika:
  - > Lozagia
  - > Banaketa uhala
  - > Kulata-juntura...

Zumalakarregi etorbidea 66. LAUDIO 94 672 06 81  
Maskuribai industrialdea, pab. C-01- AMURRIO 94 652 62 72

**IZA**  
ascensores

- ✓ Marka anitzeko igogailuen mantentze-lanak.
- ✓ Berehalako erantzuna.
- ✓ Hurbileko arreta, pertsonalizatua.

www.izaascensores.es 94 672 21 52

**etxaurre**  
higiezin agentzia  
20 urte zurekin

- Pisuak
- Balioespenak
- Lokalak
- Lursailak
- Txaletak

94 672 85 50  
BEZEROARENTZAKO ARRETA

Zumalakarregi 38  
01400 Laudio

# NON JAN+EDAN



## A GRANXA

Ruperto Urkijo 1,  
LAUDIO  
946 72 60 09

## ALDATZ

Zumalakarregi 36,  
LAUDIO  
946 72 46 08

## AMERICANO

Zubiko Kurajo 4,  
LAUDIO  
946 72 24 76

## ANDONIREN TABERNA

Irukurutzeta 25,  
LAUDIO  
946 72 14 95

## ANUNTZIBAI JAUREGIA

Anuntzibai z/g,  
LAUDIO  
946 72 61 88

## ARABA

Zumalakarregi 35,  
LAUDIO  
946 72 38 08

## ARATZ

Areta 22, LAUDIO  
944 66 77 49

## ARKUPE

Herriko plaza 4, LAUDIO  
946 72 01 23

## ARRAÑOPE TOPAGUNEA

Zumalagarregi 45,  
LAUDIO  
846 66 44 20

## AVENIDA

Zumalakarregi 25,  
LAUDIO  
946 55 25 37

## AZOKA

Alberto Acero 13,  
LAUDIO  
946 72 42 13

## BATZOKIA

Alberto Acero 12, LAUDIO  
946 03 40 00

## BALINTZARREKETA

Malkuartu Bidea 1,  
LAUDIO  
946 76 43 50

## BAZTER TABERNA

Giro atsegina eta arkupeko  
terraza freskoa

Batzalarrin 2,  
LAUDIO  
946 72 22 39



## BENGOA

Laudioko tortillarik  
onenak!

Nerbioi 3, LAUDIO  
946 72 10 09



- Eramateko tortillak
- Errazioak: pernila, txorizo eta saltxitxoi iberikoak
- Gure ardo-sortaz gozatu

Erreserbatu  
94 672 10 09 telefonoan  
tortilla edota errazioak

Nerbioi kalea 3, Laudio



**BIARRITZ****Giro atsegineko terraza zabala**

Zubiko Kurajo 1,  
LAUDIO

**BIRIBIL**

Zumalakarregi 39, LAUDIO  
946 72 80 00

**BONAIRE****Freskatu gurekin!**

@bonaire.laudio

Zumalakarregi 42, LAUDIO  
946 72 58 41

**CASA DEL PUEBLO**

Untzueta plaza 4, LAUDIO  
946 56 94 74

**CAPUCCI KATUA BERRIA**

Zubiko Kurajo 7, LAUDIO  
946 12 75 70

**EXTREMADURAKO ZENTROA**

Kamaraka 1,  
LAUDIO  
944 25 76 51

**DORREA**

Ugarte 16, LAUDIO  
944 04 88 78

**DONER KEBAB PRINCE EURPE**

Motxotekale 2,  
LAUDIO  
946 12 04 86

**DONER KEBAB**

Araba 2, LAUDIO  
944 03 00 56

**DRUMGORRI**

Ikaskin 5, LAUDIO  
634 43 98 72

**EDERKI**

Zumalakarregi 50,  
LAUDIO  
946 53 95 35

**EL LIO**

Zubiko Kurajo 11,  
LAUDIO  
620 12 89 48

**EL POZO**

Ugarte 2, behe LAUDIO  
946 72 83 34

**EL TÚNEL**

Gasteiz errepidea, 5  
ARETA  
946 72 05 58

**EL VALLE**

Zumalakarregi 19, LAUDIO  
944 03 60 97

**EROSKI**

Zumalakarregi 66,  
LAUDIO  
946 72 33 59

**ERTZA**

Ezka 2, LAUDIO  
946 72 60 03

**GAZELA ARETOA**

Zubiko Kurajo 2, LAUDIO  
650 96 26 22

**GORBEA**

Ugarte 1, LAUDIO  
946 72 29 75

**GORKA****Etxeko janaria eta jantoki zabala**

Batzalarrin 7, LAUDIO  
946 72 49 30



1982AN SORTUA  
**GORKA**  
• T A B E R N A •

EGUNERO: Pintxo barra  
ASTEBURUETAN: Errazioak

Batzalarrin kalea 7, LAUDIO 94 672 49 30



Egin klik  
karta ikusteko!



Zure disko-taberna!



Zumalakarregi etorbidea,  
LAUDIO // 946 72 58 41

Jarrai gaitzazu! @bonaire.laudio



**GOZO TOKI**

Rabak eta pintxo bereziak  
igande eta jaiegunetan

Alberto Acero 5,  
LAUDIO

946 72 10 08

**HAITZULO BARRI**

Terraza zabala eta zuekin  
parrandara itzultzeko gogoz!

Zumalakarregi 43,  
LAUDIO

946 72 13 72

**HUTS**

Zumalakarregi 17,  
LAUDIO

946 72 59 97

**ILUNTZE KAFE**

1988tik zurekin

Zumalakarregi 47,  
LAUDIO

946 72 50 23

**INDRISKA**

Pintxo txiki eta gilda eskaintza  
anitza

Batzalarrin 10,  
LAUDIO

946 72 28 62

**JOVI**

Zumalakarregi 17, LAUDIO

84 666 49 78

**KALUA**

Gorbea 1,  
LAUDIO

**ILARGI**

Terraza zabala eta freskoa

Batzalarrin 6, LAUDIO

608 86 31 38

**KARRIKA**

Menuak egunero, etxeko janaria  
eta jantoki zabala

Industrialdea, 4. pabilioia

LAUDIO 946 72 82 07

**KESKA TABERNA**

Zubiko Kurajo 2, LAUDIO

688 62 42 42

**KINTRES**

San Martin 4, LAUDIO

678 38 98 93

**KORRIKA BENTA**

Arantzar 1, behe LAUDIO

**LA ESTACION**

Jose Matia 2, LAUDIO

946 72 17 21

**LA UNIÓN**

Zumalakarregi 30,

LAUDIO

946 55 10 63





**LA VITORIANA**

Araba 3, LAUDIO

**LARREA**

Dr. Fleming 3, LAUDIO

946 72 50 13

**LATEORRO**

Pagolar z/g,

LAUDIO

946 72 01 76

**LA ESTACION**

Jose Matia 2,

LAUDIO

946 72 17 21

**LAUBIDE**

Virgen del Carmen 44, LAUDIO

946 72 02 30

**LAURAK**

Irukurutzeta 17,

LAUDIO

**LAURI BARRIA**

Herriko plaza 9,

LAUDIO

946 72 15 80

**LEIZE**

Ardantzazar 3,

LAUDIO

944 74 18 98

**MULAN**

Irukurutzeta 5,

LAUDIO

946 72 84 24

**ODEIBAR**

Aldapeta 2,

LAUDIO

946 72 06 83

**PAGOLAR**

Pagolar 4,

LAUDIO

687 62 42 00

**PARAISO CHINO**

Virgen del Carmen 31,

LAUDIO

946 72 65 17

**SANTA ANA**

Vitoria 5,

LAUDIO

946 72 27 50

**TAKOS DARKOM**

Jose Matia 4,

LAUDIO

946 85 25 00

**TELEPIZZA**

Zumalakarregi 44,

LAUDIO

946 72 05 90

**TOKI ON**

Landaluze 31,

LAUDIO

946 01 67 07



**Haitzulo barri**

Alberto Acero plaza  
LAUDIO  
94 672 13 72



**iluntze**

1988tik zuekin

     @iluntzekafe

Zumalakarregi, 47  
Laudio (Araba)  
94 672 50 23  
iluntzekafe@gmail.com



*Biarritz*

Zubiko kurajo, 1



**indriska**

c/ Zumalakarregi 39 · 946 72 28 62



**ILARGI  
TABERNA**

Batzalarrin kalea 6, Laudio  
94 672 09 99

**TOPA GASTROTABERNA**

Ruperto Urkijo 1, LAUDIO  
946 72 17 27

**TXANGO GASTROTABERNA**

Erreserbatu terraza mota  
guztietako ospakizunetarako  
Virgen del Carmen 7, LAUDIO  
944 67 71 00

**TXANTXIKU**

Zubiaur 3, LAUDIO  
946 72 27 74

**UGARTE**

Ugarte 11, LAUDIO  
946 72 56 99

**UTZINE**

Lamuza 23, LAUDIO  
946 72 12 32

**ZUBEROA KAFE**

Arantzar 1, LAUDIO  
685 71 56 33

**ZUBIAUR**

Zubiaur 3, LAUDIO  
946 56 63 15

# Ekimen ugari prestatu dituzte Kirikiñoko kideek abuzturako



L audioko Kirikiño Atseden Taldeko kideek ez dute atsedenik hartuko abuztuan. Astearte eta igande guztietan ari dira lan-egun irekiak egiten, 18:00etatik aurrera. "Mantenu lanak egiten gabiltza, espazioa atontzeko eta gauzak hondatu ez daitezen", azaldu dute taldeko kideek. Dena dela, ez dira lan egitera mugatuko.

Abuztuaren 8an Udako Olinpiadak egingo dituzte. Bertan parte hartzeko beharrezkoa izango da aurretik izena ematea 688 72 66 65 telefonora deituta edo mezua bidalita.

**Izarretara begira**

16an, aldiz, ekimen berezia egingo dute. "19:00etan jolas parkea irekiko dugu. Ipuin kontalaria eta jolasak egongo dira, eta pinik formatuko afaria egin nahi dugu jarraian, parte hartzaile bakoitzak etxetik janaria eramanda. Ikuskizun bat ere jarri nahi dugu, eta gauean teleskopioa jarriko dugu, izarrak ikusteko".

Beste proiektu batzuk ere dituzte esku artean: hezkuntza jardunaldiak antolatzea eta udalekuak aurrera ateratzea. Abuztu osoa lanean igaroko dute Kirikiñoko kideek, beste aisialdi eredu bat sustatzea helburu.

GASTROTABERNA

**— txango —**

Terraza  
erreserbatu  
ospakizunetarako

RABAK IGANDE ETA JAIEGUNETAN  
GOSARIAK EGUNERO  
ERRAZIOEN KARTA

Laster...

Aldai enparantza / 944 677 100



# ARRANKUDIAGA ETA ZOLLO



**TXUXI ARIZNABARRETA**  
ARRANKUDIAGA-ZOLLOKO  
ALKATEA

Beste uda batez ere pandemia aipatu behar. Txertoa, maskara, konfinamenduak, eta neurri guztien gaintetik, birusak indartsu darrai. Hildakoak, gaixotasun larriak, ondorio sozioekonomikoak, euren lanpostuak defendatzeko langileen borrokak, enpresa eta negozio txikien itxierak eta familia askoren estualdiak. Pandemiak sufrimendua ekarri duen etxe guztietara, gure elkartasun osoa eta besarkadarik samurrena. Baina, etorkizuna eraikitzen jarraitu behar dugu, arlo pertsonalean zein kolektiboan. Udalean ere, pandemiak eragindako eragozpenei aurre egin, eta kementsu ari gara guztion beharrak eta ametsak betetzeko proiektuak lantzen. Nahiz eta jai eta ospakizunik ez izan eta bizitza sozialerako eragozpen handiak egon, ezin dugu etsipenean erori. Naturaz gozatu eta gure inguruko bazter miresgarriak ezagutu eta euren balioaz jabetzeko aukera ere eskaintzen digu egoerak. Gure komunitatea inoiz baino indartsuago behar dugu: elkar zaindu, elkarbizitza sustatu, etorkizunerako proiektuak konpartitu, bizipoza pizturik mantendu eta guztiok zoriontsu bizitzeko herria egiteari ekin. Denok batera, aurrera!



**Arrankudiaga-Zolloko  
Udala**









## LUBAKIETATIK PASEOAN

Guda Zibilak modu nabarian eragin zuen Arrankudiaga-Zollon. Burdin hesiaren zati bat udalerrian zegoen, eta bizilagunek hainbat bonbardaketa pairatu zituzten Kondor Legioaren partetik. Azken urteetan hainbat ikerketa eta ekimen egin dira memoria historikoaren pasarte horiek berreskuratzeko. Argazkian Arrankudiagako lubaki bat ikusi daiteke, Guda Zibila amaitu eta gutxira eginiko argazki batean. Gerraren hainbat aztarna ikusgai daude oraindik herriko hainbat zonaldeetan.

**ARGAZKIA:** Bizkaiko Foru Aldundia



# JANIRE ETXABEREN TOKI KUTTUNA



**J**aiotzez Arrankudiaga-Zollokoa den arren, beti sentitu izan da Dimakoa, bertan bizitzen egon baita urte luzez. Hala ere, duela gutxi sorterrira itzuliz.

“Arrankudiagan ez dago eskalatzeko toki askorik, ezta mendi askorik ere. Kanpora joan ohi naiz kirola edota dantza bertikala praktikatzera”, azaldu du dantzariak. Duela bost urte ekin zion dantza diziplina berezi hori praktikatzeari, eta orduz geroztik horretarako pareta egokien bila ibili da Euskal Herrian barrena.

Hala ere, herrian badago bereziki maite duen toki bat: Basakoetxe. “Zollo inguruan dago, baina Arrankudiagatik oinez iritsi zaitezke, zuhaitzen artean ibilita”, hasi da kontatzen.

Horretarako argibideak eman ditu: “Arrankudiagako plazatik Txantxiko auzunerantz jo behar da. Bertako zerrategira heldu behar da, eta bertatik Zollarako bidea hartu jarraian. Hortik bide luzea egin behar duzu. Ez dut ondo oroitzen, baina 20 minutu ingurukoa dela esango nuke”.

Bidegurutze batekin egingo du topo orduan mendizaleak. “Eskumako bidea hartuta Zolloko urtegira joateko aukera dago. Basakoetxera joateko, aldiz, ezkerrekoa hartu behar da. Sekulako aldapa dago, baina behin bertara iritsita ermitarekin eta zelai zabal batekin egingo duzu topo”.

## **Gaztetako oroitzapenak**

Etxabek aitortu duenez, aspaldi ez dela bertara igotzen, baina gaztetan oso gustuko zuen bakarrik joatea, zelaian etzan eta liburu bat irakurtzeko.

Bertan egiten diren ospakizunak ere gogoratu ditu dantzariak: “Kanporamartxo ospatzen da bertan, aratusteetako aurreko igandean. Ohitura dago bertara joan eta txitxi-burruntzia egiteko”. Uztailean, aldiz, Basakoetxeko erromeria ospatzen da ermita inguruan: “Herriko jendea igotzen da. Guztien artean eramaten dituzte janaria eta bazkaria prestatzeko tresnak. Trikiti musika ere egon ohi da egun osoan zehar”.



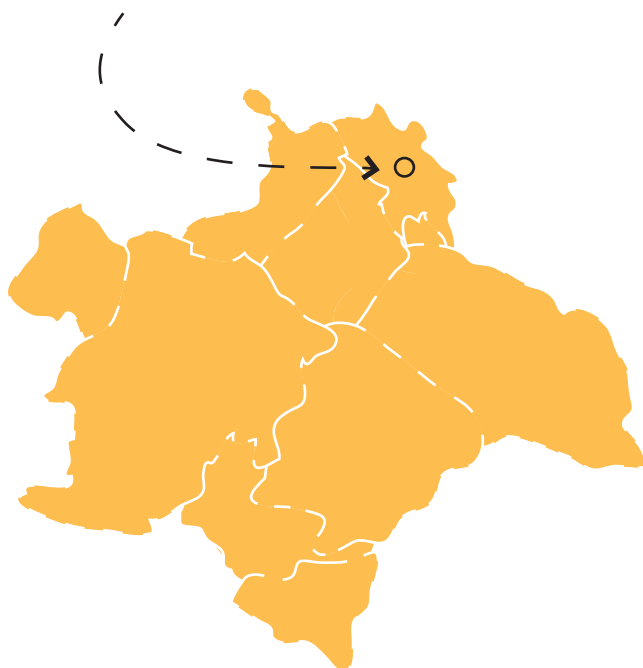
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Arrankudiaga-Zollo

**TOKIAREN IZENA:** Basakoetxe

**IRISTEKO MODUA:** Arrankudiagako plazatik Txantxiko auzunerantz jo behar da. Bertako zerrategira heldu behar da, eta bertatik Zollarako bidea hartu jarraian. Hortik bide luzea egin behar da.

**OHARRAK:** Ermita dago, eta baita zelai zabal bat ere. Uztailean Basakoetxeko erromeria ospatzen da bertan, eta Kanporamartxo, aldiz, otsailean.



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Janire Etxabe / **ADINA:** 41 / **HERRIA:** Arrankudiaga-Zollo

**OFIZIOA:** Dantzaria

Janire Etxabe duela bost urte sartu zen dantza bertikalaren munduan, *Harria Herria* filma grabatzeko. Hainbat sari jaso ditu ikus-entzunezko horrek nazioarteko jaialdietan, eta zuzeneko ikuskizuna estreinatu zuen uztailean Bilboko Kalealdia jaialdian, Oreka TX taldearekin.

## NON JAN+EDAN



### AGIRRE TABERNA

ARRANKUDIAGA  
94 648 19 67

### BAKIOLAKO JATETXEA

Bakiolako poligonoa 63,  
ARRANKUDIAGA  
946 48 19 17

### BATZOKIA

Arrankudiagako plaza,  
ARRANKUDIAGA  
946 48 18 15

### IBERLANDA

Askotariko pintxoak eta  
gerizpetan dagoen terraza  
freskoa

Iberlanda auzoa 1,  
ARRANKUDIAGA  
676 07 48 39



### XARMANTA

Zuloaga auzoa z/g,  
ARRANKUDIAGA  
946 72 47 34 / 657 79 09 61

### ZOLLOKO TABERNA

ZOLLO  
946 48 09 60

# Zolloko jaiak, pandemiaren bilakaeraren zain

Bertan behera utzi dituzte Arrankudiaga-Zollon udan egitekoak ziren jai guztiak (Basakoetxe erromeria eta Andra Mari jaiak, besteak beste). COVID-19aren aurkako neurriak direla eta. Hala jakinarazi du Txutxi Ariznabarreta alkateak. Hala ere, Zollokojaiak ez dituzte bertan behera utzi momentuz. "Pandemiaren bilakaeraren zain gaude", azaldu du alkateak. Azaroan ospatzen dira San Martin jaiak, eta ordurako baliteke egoerak hoberantz egitea.

### Auzolanak, bertan behera

Zollon urtero egin ohi diren auzolanak, aldiz, geldirik daude pandemia hasi zenetik. "Normalean ekainean egiten da lehena eta urriko azken asteburuan bigarrena", azaldu du Ariznabarretak, "herriko gune komunak garbitzea eta belarra moztea dira bi zeregin nagusiak". Urriko zitaren helburua, gainera, honakoa herria Domu Santu egunerako zein San Martin jaietarako prest egotea. Ikusteke dago egingo duten edo ez.



## TABERNA IBERLANDA



Iberlanda auzoa 4, ARRANKUDIAGA  
676 074 839

## EkILORE

JANARI DENDA

BERTAKO PRODUKTUAK  
ENKARGUAK EGITEKO AUKERA



Elxalde kalea 18  
ARRANKUDIAGA  
688 630 165





# UDA RI

# KLIK 2021

Argazki  
lehiaketa

## Mundua

Bi lagunentzat gaua eta  
gosaria Gorbeia-ko  
aterpean

## Aiaraldea

Faktorian irailetik aurrera egingo  
diren kontzertuetarako bi sarrera  
bikoitz -irabazleak hautatuko du  
zein emanaldira joan nahi duen-

## Talde argazkiak

Ekonomatuko  
produktuekin  
osatutako saskia

Igo zure argazkiak zuzenean hemen: [www.labur.eus/udakoargazkilehiaketa](http://www.labur.eus/udakoargazkilehiaketa)

Bidali zure argazkiak [erredakzioa@aiaraldea.eus](mailto:erredakzioa@aiaraldea.eus)-era edo

688 84 81 52 telefonora, izen abizenak eta irudiaren izenburua eta kategoria aipatuz

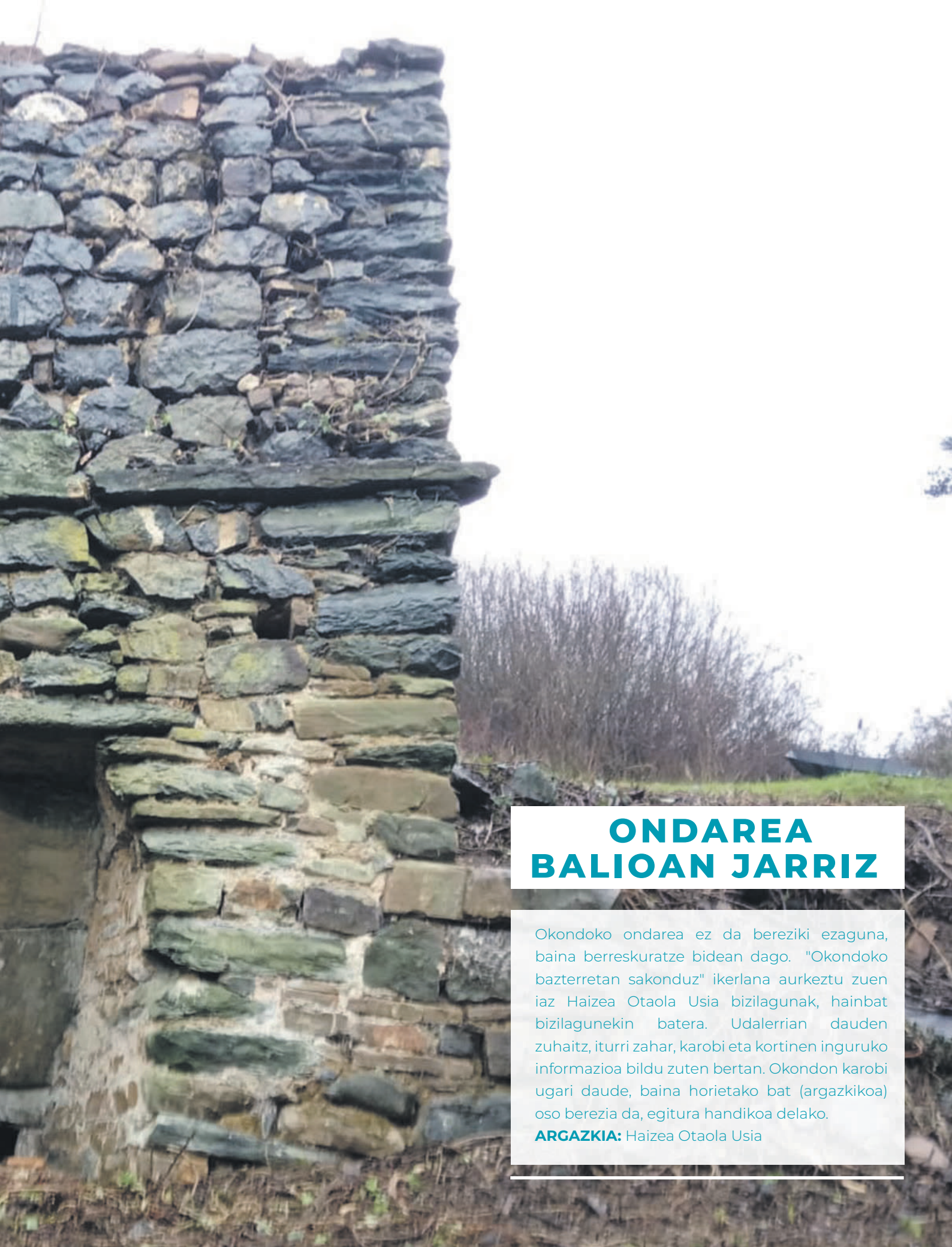
Bozketa: irailaren 21etik 30ra, Aiaraldea.eus webgunean

Irabazleak: urriaren 1ean jakinaraziko dira









## ONDAREA BALIOAN JARRIZ

Okondoko ondarea ez da bereziki ezaguna, baina berreskuratze bidean dago. "Okondoko bazterretan sakonduz" ikerlana aurkeztu zuen iaz Haizea Otaola Usia bizilagunak, hainbat bizilagunekin batera. Udalerrian dauden zuhaitz, iturri zahar, karobi eta kortinen inguruko informazioa bildu zuten bertan. Okondon karobi ugari daude, baina horietako bat (argazkikoa) oso berezia da, egitura handikoa delako.

**ARGAZKIA:** Haizea Otaola Usia



# NEREA OTAOLAREN TOKI KUTTUNA



**N**erea Otaolak ez du zalantza izpirik udan denbora igerotzeko tokia hautatu behar duenean: herriko igerilekuak. Leku aproposena da berarentzat hainbat aldagai batzen dituelako; ingurune naturala da, Okondoko hainbat jende elkartzen da han, eta nahiz eta beste taberna bat egon herrigunean, ez dago, bere ustez, askoz aukera gehiago.

Finean, kokapen bakarrari esker, giro okondoarra topatuko dugu, baita adin anitzeko herritarrek -bai umeak jolastan, zein guraso edo pertsona nagusiagoak, bainatzera edo zerbait hartzera joan direnak-, zuhaitzen artean, zelaian zehar eta urruti joan gabe. "Topagunea da okondoarrontzat", argitu du Otaolak.

Igerilekuek, funtsean, egun osoko plana osatzeko beta ematen dute, bainuak eta aisialdia uztartuta, eguzkia hartzen edo irakurtzen zuhaitzek sortzen duten gerizpean. Edonola ere, bere errutinari buruz galdetuta, Nerearratsaldeko azken orduetan bertaratzenda: "Egun osoa lanean eman eta gero, Okondoko herrigunean ibilalditxo egiten dut eta 20:00ak aldera etortzen naiz zenbait lagunekin. Eskatzen ditugu garagardo batzuk eta solasaldia egiten dugu gero etxera joateko". Uda gorabeheratsua izaten ari denez aurtengoa, arratsaldeko azken orduak ez dira beti sargoriaren eta freskoaren arteko guda zelaia: "Aurten egun batzuetan hotz egin du gauez, baina zorionez ondo prestatuta daude, eta hori gertatzen denean, zerbitzaria agertzen da manta batzuekin, goxo-goxo egon gaitezen hemen".

Ez da hori igerilekuetako tabernak proposatzen duen plan bakarra. Berez, 22:00etan ateak itxi arren eta aurreikuspeneginez gero, afaria eskatzeko parada ematen dute, plan bikaina egunari itxiera emateko. Tamalez, aurten igerilekuen erabilera mugatua dago udako bonoa dutenentzat, koronabirusa dela eta, edukiera kontrolatzeko neurri hori hartu baitzuen udalak. Hala ere, Nereak espero du pandemiak horretarako tartea eman bezain pronto, orain arte bezala, edonork izatea eskubidea azpiegiturak baliatzeko.

Osasun krisialdiaren aurretik hara joan ez direnek, gainera, aldaketa aipagarriak topatuko dituzte.



## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Okondo

**TOKIAREN IZENA:** Okondoko Igerilekuak

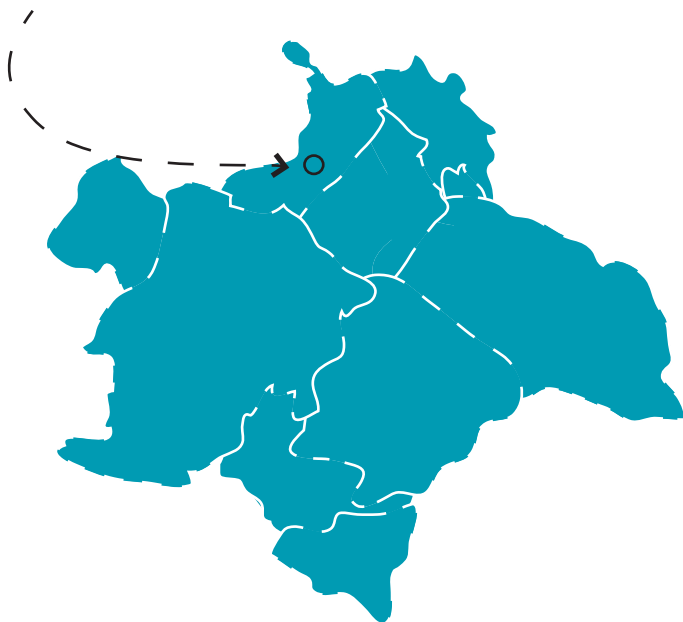
**IRISTEKO MODUA:** Villachica entitatetik (A-3641 errepidea) Jose Pablo Uribarri hiribidera sartu behar da. Kale horretako 31. zenbakian daude igerilekuak.

**OHARRAK:** Irailaren 12ra arte egongo dira igerilekuak irekita, 11:30etatik 20:30etara. Igerilekuetan sartzeko beharrezkoa izango da bazkide txartela izatea, ezingo baita sarrera unean bertan eskuratu.

Deigarriena tabernari berari lotuta dago. Izan ere, emakumezkoen kexei erantzunda, terraza lekuz aldatu dute. Hori egin arte, bainua hartu nahi izanez gero, mahaian aurretik igaro beharra zegoen eta emakume asko ezeroso sentitzen ziren.

Arazo horri konponbidea aurkitzeko, jende ororen mesederako bidea ireki dute. Terraza atzera mugituta, ez dituzte soilik bainua hartzen dutenekiko begiradak urrundu, baizik eta terrazaren kalitatea bera ere hobetu dute. Mahaiak ez daude pilatuta, distantzia handiagoa eta ziurragoa da eta eremu naturalagoan dago kokatuta. Eremua zabala denez, inguruko koadrillekin mintzatzeko asmoa dutenek, egin dezakete mahai batetik bestera. Aldi berean bazter batean geratu nahi dutenek, horretarako abagunea ere badute, tokia soberan baitago.

Finean, umore, gogo eta nahi ugarirako oholza bilakatu dira Okondoko igerilekuak.



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Nerea Otaola / **ADINA:** 60 / **HERRIA:** Okondo

**OFIZIOA:** Irakaslea

20 urtez El Mesón taberna izan zuen Okondon. Afariak eta bazkariak eskaini ez ezik, herriguneko erreferentzia puntua bilakatu zen, ia ia zentro soziala, Nerearen ustez: "gauza pilo egin genituen 20 urte horietan".

# NON JAN+EDAN



## TXAPARRO

Villachica 16,  
OKONDO  
945 89 82 81

## ZIGOR

Irabien 22,  
OKONDO  
620 20 00 83

Pienso  
Valle de Ayala



Zuhaitzeko laranjak  
Piper freskoak eta erreak

Zudubiarte 2, Okondo 660 62 75 74 / 675 94 28 04  
agroalimentariaenkartaciones@gmail.com



# Bueltan dira festak Okondoko San Roman auzora



Okondoko San Roman auzoa festen lekuko izango da berriro ere. Izan ere Okondoko Udalak hainbat ekintza antolatu ditu bertan datorren abuztuaren 9rako.

San Romanen omenezko meza eta zapi banaketarekin hasiko dute eguna. Arratsaldea girotzeko ardura Oliver eta Liuba magoek izango dute, haurrentzako espreski prestaturiko ikuskizunarekin. Aurreratu dutenez, gozokiak banatuko dituzte magia saioan bertan.

19:00etan Corrientes Navarras taldeak jota kontzertua eskainiko du egunari itxiera emateko.

## Uda bete ekintza

San Romanekoak ez dira abuztuan zehar Okondoko Udalak prestaturiko ekimen kultural bakarrik. Hilabete osoko egitaraua prestatu du bizilagun

guztien gozamenerako. Jarduera gehienak Udalaren karpan egingo dituzte.

Abuztuaren 23an udako zinema emanaldia eskainiko dute, bertan *Padre no hay mas que uno 2* pelikula proiektatuko dute.

Abuztuaren 24rako egun osoko ekintza sorta prestatu dute. Goizean *Secretos de un viajero mágico* haurrentzako antzerkia eskainiko dute. Arratsaldeko 18:00etan, berriz, Araiako Umore Jaialdiaren barruko Panoli Kabareta ikuskizuna aurkeztuko dute. Eguna borobiltzeko Puro Relajo taldeak kontzertua eskainiko du, iluntzeko 22:00etan.

Azken jarduera bat ere prestatu du tokiko erakundeak abuztua agurtzeko. Hilaren 25ean Bocabeats Comedia bikote artistikoak umorea eta musika uztartzen dituen ikuskizuna eskainiko du.



# URDUÑA



## **ITZIAR BIGURI UGARTE** **URDUÑAKO ALKATEA**

Jairik gabeko uda izango da aurtengoa, baina ez planik gabekoa. Otxomaioak bertan behera utzi izana erabaki gogorra izan da herritarrentzat, bai eta jaietan parte hartzen eta gozatzen duten elkarte eta gainerako erakundeentzat ere.

Hori dela eta, hiriko kultura-, kirol- eta, azken batean, ekonomia-sarea babesteko ekimenak lagundu behar ditugu. Kultura, kirola eta aisialdia modu seguruan sustatzea funtsezkotzat jotzen dugu pandemia garaian, une zailak leuntzen eta horietatik ihes egiten laguntzen digutelako.

Horrenbestez, osasun neurrietara egokitutako programak diseinatu ditugu azken urtean, hala nola 'Eman Bostekoa Urduñari!' eta 'Urduñako Udaberriko Agenda'. Oso esperientzia positiboa izan da, eta kultura modu seguruan sustatu ahal dela egiaztatu dugu!

Ahalegina egin behar bada ere, arduratsuak izaten jarraitu behar dugu, elkartasuna eta auzo-zaintza oinarri izanda. COVID-19 birusa elkarrekin gaindituko dugu!











## BISITA GIDATUAK

Ondare artistiko eta monumental handia duen Bizkaiko hiria da Urduña. Bere alde zaharreko kaleek Erdi Aroko arrastoak erakusten dituzte han-hemenka. Horren adibide dira hiribildua inguratzen duten harresiak, berriki zaharberrituak izan direnak. Harresiaren zati bat Andra Mari elizako horman bertan aurkitzen da. Urduñako turismo bulegoak hiriko harribitxiak ezagutzeko aukera eskaintzen du bisita gidatuen bidez. Gutxienez zortzi pertsonako taldetan egiten dira bisita hauek, eta tokia aurretik erreserbatu beharra dago.



# MARI CARMEN DIAZEN

## TOKI KUTTUNA



Mari Carmen Diaz de Lezanak soberan daki bizikletaz ibiltzeko eskualde pribilegiatu batean bizi garela: "Denetarik daukagu inguruan: mendate gogorrak eta lautada leunak. Ez dago bizikleta ez hartzeko aitzakiarik". Baina Aiaraldeko ehunka errepide kilometroren artean, baten bat aukeratzeko eskatzerakoan zalantza izpirik ez du: La Barrerilla mendatea da pedalkadak emateko bere tokirik kuttunena.

Gaztetan ezagutu zuen bertako malden exigentzia maila altua. "Gure familiak erlauntzak zituen Unza inguruan, askotan igotzen genuen portua. Betidanik harritu naute bistek". Kotxez egiten zuten bidea, jakin gabe noizbait bizikleta gainean igoko zela Unzako erlauntzak bisitatzera.

Mari Carmenek ez du oroitzen La Barrerillako gaina igo zuen lehenengo aldia. Ondo gogoratzen ditu, ordea, egun hori heldu aurretik egindako hamaika saiakerak: "Garai hartan martxa aldagailurik gabeko bizikleta bat erabiltzen nuen nik, nesken bizikleta deitzen zuten. Orduan hasi nintzen Barrerilla igotzeko saiakerak egiten. Nire bizikletarekin Aloriara arte iristea egundoko erronka zen, bertan ematen nuen buelta erdia. Ez zen garaipen eskasa! Hurrengo egunean pixkat gehiago sufritu eta beste koska bat kentzen nion portuari" Pedalkadaz pedalkada iritsi zen La Barrerillako gaina konkistatzeko eguna, eta beste hamaika egun etorri ziren haren atzetik. "Askotan igo dut La Barrerilla. Gasteiz aldean egiten zen edozein txirrindularitza martxara joateko ere bertatik igarotzen ginen".

Txirrindularitzaren munduan, ordea, Urduñako mendateak askoz fama handiagoa du, baina Mari Carmenek ez du uste horrek Barrerillari itzal egiten dionik: "Barrerilla desafianteagoa da, gehiagotan igo daitekeelako. Bista izugarriak ditu eta kurbak oso entrenigarriak dira."

Duela hilabete Europa zeharkatzeko erronkari heldu zion Mari Carmenek. 26 egunetan lotu zituzten Euskal Herria eta Vaticano Hiria. "Abentura izugarria izan da! Oso leku ederretatik igaro gara, eta gainera bidean ez dugu inolako oztoporik aurkitu: ez da inor erori, ez

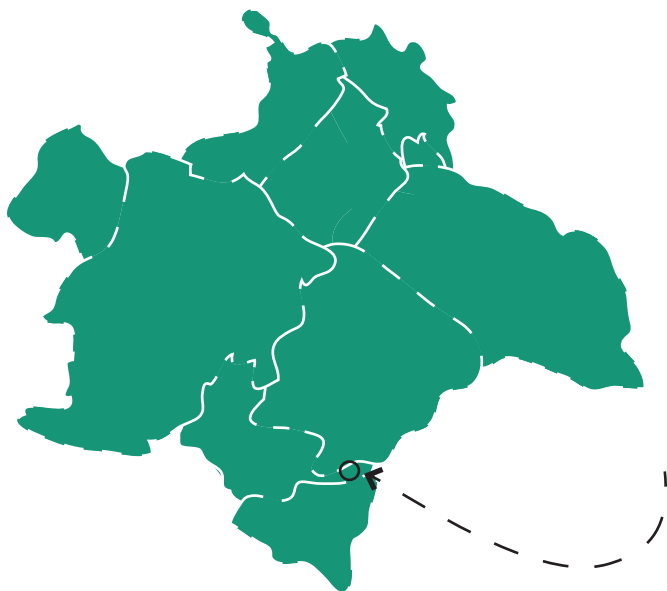


## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Urduña

**TOKIAREN IZENA:** Barrerilla

**IRISTEKO MODUA:** Urduñako hilerriaren parean aurkitzen den BI-625 errepideko biribilgunean, BI-2521 errepidea hartu, Artomañara bidean. Errepide hau da Barrerillako gainera arte doana, eta behin Arabako muga zeharkatuta A-2521 errepidea izatera igaroko da. Barrerillako mendateak 347 metroko desnibel positiboa gainditzen du bere ibilbideko 6,5 kilometrotan zehar. Aldapa gogorrenak %7ko desnibela dauka.



zaizkigu gurpilak zulatu.... Egundoko arrakasta izan da gurea!"

Atzerriko errepideetan barrena bizitako abentura luze horretan ere ez da Barrerillaz ahaztu, eta Urduñako mendatea igotzeko erabilitako filosofia berdina baliatu du Vatikanorako bidaian ere: "Barrerilla igotzeko modurik onena piano-piano igotzea da. Hasiera nahiko aldapatsua du Aloriara iritsi arte eta gero leundu egiten da bihurgunez betetako errepidean gora. Italiara bidaia ere horrela egin genuen: piano piano. Gogoan dut bide erdia eginda genuela esan zidatenean; nire artean pentsatu nuen beste erdia falta zitzaigula, eta hori asko zen!" Azkenean, kemenari eutsi eta lortu zuten bidaia helburua betetzea.

Bidelagun izandakoekin bazkari bat du pendiente Mari Carmenek: "Kontuak egiteko dela diote, baina nago ni horrelako beste abentura batean sartu nahi nautela!"



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Mari Carmen Díaz de Lezana / **ADINA:** 79 / **HERRIA:** Urduña

**OFIZIOA:** Erretiratu

Txirrindularitza da bere pasioa. Urte luze eman ditu Urduñako Txirrindulari Elkartearen. Presarik gabe eragiten die pedalei, ez zaio ez denbora ez kilometroak neurtzea gustatzen, iritsi behar den lekura iritea da zikloturista amorratu honen helburua. Ekainean abiatu zuen bere azken abentura: Arrigorriagatik Vaticano hiriraino bidaia.

# Folk musikaren hiriburua bilakatuko da Urduña berriz

AIMAR GUTIERREZ BIDARTE

Urduñako hiru folk musikazalaren inizatibaz jaio zen 2013. urtean Urdufolk jaialdiaren lehenengo edizioa. Ideia urte eta erdi lehenago sortu zen Joseba Urruela eta Nadia Pazzen buruetan, eta Iñaki Plazaren laguntzaz proiektuari forma ematen hasi ziren. Ereduak bilatzeari ekin zioten aurrena, han-hemenka antolatzen ziren folk jaialdi txikiak ezagutuz. Behin ideia definituta, udalari aurkeztu eta 2013ko lehenengo edizio hura antolatzen hasi ziren buru-belarri. Geroztik, urtero bilakatu dute Urduña folk musikaren hiriburu.

## Banden lehiaketa

Folk banden lehiaketa hartzen du bere baitan Urdufolk jaialdiak. Maiatzean hasten dira antolakuntzako kideak deialdia zabaltzen eta proposamen desberdinak jasotzen. Lau talde finalistek Urduñan jotzeko txartela lortuko dute, Urdufolk jaialdiko kartelaren barruan. Horrekin batera Euskal Herriko eta nazioarteko talde pare bat gonbidatzen dituzte.

Profil eta estilo oso desberdineko bandak igaro dira Urduñako oholtza gainetik urte guzti hauetan: "Nagusiki Estatuko banden proposamenak jasotzen ditugu, baita Italia, Suitza edota Frantziakoak ere" azaldu dio Joseba Urruela antolatzaileak Aiaraldea Komunikabideari. "Urteekin lortu



2013an lehenengo edizioa ospatu zuenetik dozenaka folk banda igaro dira Urdufolkeko oholtza gainetik. Askok folk jaialdi handietan jo dute gerora.

**Irailaren 4an ospatuko dute Urdufolk jaialdiaren 2021eko edizioa. COVID-19a dela eta egun bakarrera mugatu behar izan dute eskaintza, baina lortu dute jaialdia aurrera ateratzea.**

**Joseba Tapiaren Banda eta Faltriqueira taldea taularatuko ditu Urdufolk jaialdiak aurrean. Hain zuzen ere jaialdiaren lehenengo edizioan izan zen Faltriqueira taldea, eta geldialdi baten ostean bueltan da berriro ere.**

**Joseba Urruela antolatzaileak goraipatu egin du jaialdiak azken urteetan egindako ibilbidea: "Folk musikaren erreferentziazko jaialdi bilakatu gara".**



dugu folk musikaren munduan erreferente izatea, eta hemen jo duten banda asko jaialdi handietan jotzen ibili dira gero".

Adin eta musika gustu desberdinetarako jaialdia dela nabarmendu du Urruelak: "Duela pare bat urte Lèpoka folk-metal banda ekarri genuen, eta oso harrera ona izan zuen.

### 2021eko edizioa

COVID-19ak sortutako pandemiak ez ditu Urdufolk jaialdia ezta bere antolatzaileen grina gelditu. Iaz ez zuen lortu, eta aurten ere ez du lortuko, irailaren 4an bederatzigarren edizioa ospatuko baitu Urduñako folk jaialdiak.

Osasun neurriak errespetatuz eta dozenaka boluntarioren laguntzari esker aterako dute aurrera edizio berri hau.

Aurten Joseba Tapiaren Banda eta Faltriqueira taldea taularatuko ditu Urdufolkek. "Gainera El Trasn gaiteroen banda Urduñara etorriko dira aurten berriro ere" gehitu du Urruelak.

Amurrioko Burubio Elkartearekin edota Orozko Rock jaialdiarekin ere mantentzen dute harremana, garai hauetan praktikan jar daitezkeen eredu desberdinak partekatzeo helburuarekin.

### Etorkizunera begira

Datorren urtean ospatuko duten 10. edizioan dute jarrita ikusmira Urdufolkeko antolatzaileek. "Edizio berezi bat prestatu nahi dugu, orain arte baino anbizio handiagokoa. Asteburu bakar batera mugatu beharrean hilabete osoan zehar luzatzen den jaialdi bat, nazioarteko banda potente baten parte hartzearekin". Bide horretan, finantziazioa bilatzeari ekin diote. "Urdufolk jaialdiak lagundu egin du Urduña mapan kokatzen eta 10. edizioan eredu horretan sakondu nahi dugu".



Joseba Urruela da jaialdiko antolatzaileetako bat..

## INMOBILIARIA ARMURU

[www.inmobiliariarmuru.com](http://www.inmobiliariarmuru.com)

[info@inmobiliariarmuru.com](mailto:info@inmobiliariarmuru.com)



### HIGIEZINEN GESTORIA

HIGIEZINEN SALEROSKETA  
ALOKAIRUAK, NEGOZIOEN ESKUALDATZEAK  
HIGIEZINEN TASAZIOAK ETA BALIOZTATZEAK  
LURSAILEN NEURKETAK ETA BALIOZTATZEAK

Aldai, 1 - AMURRIO 945 89 23 82



# NON JAN+EDAN



## AMNESIA INN

Burgos 10, URDUÑA

## BAR X

Foru plaza 12, URDUÑA  
945 384 121

## BELATZ GORRI TAVERN

Gran Vía 9, URDUÑA  
945 383 306

## BODEGUILLA LA ANTIGUA

La Antiguako pasealekua 32,  
URDUÑA  
659 481 326

## DESGUSTACIÓN MELI'S

Gernika plaza 10, URDUÑA  
945 384 441

## FRONTOI TABERNA

Gran Vía 13, URDUÑA  
688 811 517

## GERNIKA KAFETEGIA

Gernika plaza 4, URDUÑA  
945 771 643

## GOROBEL JATETXEA

Orruño 12, URDUÑA  
688 811 517

## HIKEI JATETXEA

Kale Barria 13, URDUÑA  
945 384 892 / 652 705 945

## HIRIA JATETXEA

Gernika plaza 5,  
URDUÑA  
945 384 879

## HOTEL ORDUÑA PLAZA

Foru Plaza 15,  
URDUÑA  
945 569 038

## IGERILEKUAK

Prado pasealekua 13, URDUÑA  
945 383 394

## KARMELE ETXEA

Kale Barria 18, URDUÑA  
945 383 921

## LA POSADA

Kale Barria 48, URDUÑA  
945 383 294

## LLARENA

Burgos 6, URDUÑA  
945 779 049

## LUPARDIKA

Donibane 11, URDUÑA  
945 383 371

## MUGALDE

Kale Barria 20, URDUÑA  
945 384 247

## POLITENA KAFETEGIA

Gran Vía 5, URDUÑA  
635 70 23 09

## ROMULO

Foru plaza 10, URDUÑA  
945 383 510

## SORTETXE

Kale Barria 30, URDUÑA  
945 383 282

## SUKALKI TABERNA

Burgos 12, URDUÑA  
945 383 901

## SUTEGI

Kale Barria 33, URDUÑA

## URIOSTE

Foru plaza 9.B, URDUÑA  
945 383 234

# NON LO EGIN



## ALBINARRATE ETXEA

Zedelika 4, URDUÑA  
616 560 500 / 945 383 306

## AMAIA PENTSIOA

San Francisco 22, URDUÑA  
945 383 090

## ARANA ETXEA

Buen Suceso 3, URDUÑA  
686 246 677

## ARTEONDO

La Iglesia auzoa 6, MENDEIKA  
616 574 132 / 696 576 968

## HOTEL ORDUÑA PLAZA

Foru Plaza 15, URDUÑA  
945 569 038

## LA ANTIGUA ATERPETXEA

Foru plaza 5, URDUÑA  
945 384 830

## LUPARDIKA PENTSIOA

Donibane 11, URDUÑA  
945 383 371 / 628 245 001

## MIMENZA APARTAMENTUAK

Foru plaza 11, URDUÑA  
656 757 818

## MIKELEN ETXEA

Urduñako portua 39, URDUÑA  
685 713 442

## URDUÑA HIRIA APARTAMENTUAK

Orruño 2, URDUÑA  
621 209 221

## ZIKOINAREN ETXEA

Agua Salada, URDUÑA  
659 021 104



# OROZKO



**PEDRO MARI INTXAURRAGA**  
OROZKOKO ALKATEA

Hilabete igaro da Antolinzaleak jai batzordeak eta Orozkoko Udalak 2021eko sanantolinak bertan behera uztea erabaki genuenetik. Hala ebatzi zen osasun-egoerara egokitutako ekitaldiak antolatzeko batzarretan, orozkoarren osasuna babesteko asmoz.

Herriko aisialdi eskaintzak, ordea, bizirik jarraituko du, betiere pandemiaren aurkako prebentzio-neurrietara egokituta, orain arte egin den bezala.

Irailean, adibidez, hainbat ekintza gauzatuko dira udalerrian, Antolinzaleek eta udalak antolatuta. Kulturiraila 21 izenpean, kulturaz modu seguruan goatzeko aukera izango dugu orozkoarrok. Laster iragarriko dugu egitarau osoa!

Gogorarazi beharra dago gaur egungo osasun-neurriak bateraezinak direla ohiko jaiekin. Pena izugarria ematen badigu ere, gure burua zaintzea dagokigu aurten. Datorren urtean gogo gehiagorekin ospatuko ditugu jaiak!



Orozkoko  
Udala







## ITXINA

5 kilometro koadro dituen haran karstikoa da Itxina. Dozenaka leize, zulo eta ur-jauzi topatu daitezke zonaldean, Supelegor leizea eta Atxulaur izeneko ate naturala tartean. Mitologiak ere pisu handia du haranean. Izan ere, Mari jaïnkosaren bizilekuetako bat zela uste izan da betidanik.

**ARGAZKIA:** Ruben Ladron de Gebara

# NON JAN+EDAN NON LO EGIN



## ARRUGAETA JATETXEA

Zubiaur plaza 8, OROZKO  
946 61 00 01

## BATZOKIA

Zubiaur plaza, OROZKO  
946 33 07 36 / 697 262 616

## ENEKO TABERNA

Gorbeia 11, OROZKO  
946 56 77 35

## ITXINA TABERNA

Burgoskale 2, OROZKO

## IZA JATETXEA

Gorbeia 7, OROZKO  
946 61 00 03

## MANZARBEITIA

Albiorreta 11, OROZKO  
946 61 02 63

## GERNIKA KAFETEGIA

Gernika plaza 4, URDUÑA  
945 771 643

## TXOMIN TABERNA

Bengoetxea, OROZKO  
946 61 01 47 / 946 61 01 53



## AITITERENA

Manzarraga 6, OROZKO  
605 727 878

## ARTIÑANO ETXEA

Beraza 4, OROZKO  
622 048 798 / 675 702 320

## ARANA ETXEA

Buen Suceso 3, URDUÑA  
686 246 677

## ETXEGORRI

Urigoiti 10, OROZKO  
636 967 064

## GARAI

Beraza-Garai 5, OROZKO  
946 33 05 06

## OSABARENA HOTELA

Afariak astelehenetik larunbatera,  
giro ederra eta terraza zabala  
Murueta 14, OROZKO  
946 94 11 46



## 09.11

### LARUNBATA

11:00-14:00 / 17:00-20:00

### UMEEN EGUNA

Gaztetxokoak antolatuta

## 09.12

### IGANDEA

12:00 DIBERTIDANTZA:

### DEABRU BELTZAK

Gaztetxokoak antolatuta

## 09.18

### LARUNBATA

11:30-13:30 GARRAFA EGUNA

Eguraldi ona eginez gero  
Zubiaur plazan egingo dute,  
bestela frontoian

## 09.19

### IGANDEA

12:30 DANTZALDIA

Ubixeta elkarteak antolatuta

## 09.24

### OSTIRALA

19:00 BERTSO SAIOA

Potolari elkarteak antolatuta

## 09.25

### LARUNBATA

19:00 KONTZERTUA:

### AMURRIKO MUSIKA ESKOLA

Agate Deuna elkarteak  
antolatuta

SAN JUAN BAUTISTA ELIZA

## 09.26

### IGANDEA

19:00 KONTZERTUA:

### SOROTAN BELE GOGOAN

Jentilzulok antolatuta



**IZA**  
ascensores



- ✓ Marka anitzeko igogailuen mantentze-lanak.
- ✓ Berehalako erantzuna.
- ✓ Hurbileko arreta, pertsonalizatua.

www.izaascensores.es ☎ 94 672 21 52



# Hilabete osoko egitaraua prestatu dute Orozkon irailera begira



Aurten Sanantolinekeztutuzte herriko kaleak festa giroz beteko iraileko lehenengo egunetan. Horrela ebatzi zuten Antolinzaleak Jai Batzordeak eta Orozkoko Udalak herriko eragileekin hainbat bilera egin ostean. Orozkok, ordea, ez dio uko egin ekimen kulturaleraz jositako hilabete batez gozatzeko aukerari, eta hilabete osoko agenda kulturala prestatu dute. Herriko eragile desberdinek aletxoak jarri dute egitaraua

prestatzeko. Irailaren 11tik aurrera dantzaldiez, umeentzako jolasez, pilota partiduez eta kontzertuez gozatzeko aukera izango dute Orozkoko bizilagunek. Irailaren 11 eta 12an umeen egunak ospatuko dituzte. Irailaren 18an, berriz, Garrafa eguna egingo dute. Irailaren 19an Dantzaldia antolatuko du Ubixeta elkarteak. Musikak ere izango du bere txokoa iraileko egitarau oparoan. Irailaren 25ean Amurrioko Musika Eskolako ikasleak San Juan elizako

oholtzan izango dira. Irailaren 26an, berriz, Jentilzuloko kideek Sorotan Bele taldearen omenezko kontzertua antolatuko dute.

## Pilota partidak

Olgetan pilota elkarteak ere beretokia egin du iraileko agendan. Astebururo egongo dira pilota partidak herriko frontoian abuztuaren amaieratik hasita urrira arte. Izan ere Orozko Cup emakumezkoen txapelketa jokatu da.



Aseguru perfektua  
bilatzea, inoiz ez da hain  
erreza izan!



Kotxea, Etxea, Inbertsioak, Bizitza Aurrezkiak,  
Komertzioa, Istripuak, Heriotza Asegurua....

**Aritz Amorrortu Etxebarria**  
Agente eskusiboa

946 610 361 - 688 856 744

aritzamorrortu@generalimediadores.es

Zastegi 1, behea (Orozko)

Etorri eta  
galdetu!



# JULEN ZUBIETEREN TOKI KUTTUNA



Julen Zubiete orozkoarrari herriko bere tokirik kuttunena aurkezteko eskatu diogu. Ubixeta inguruak aukeratu ditu, txikitatik maitatu izan duen ingurua. Bertako parajeen edertasunak harrapatuta dauka Julen. Lotura emozional estua du lekuarekin ere.

"Ubixeta mendia larrez jantzitako paraje zabal eta handi batean kokatuta dago. Mendi ez oso garaiez osatuta dago: Kolometako tontorretik hasita Oderiagaraino. Ez dago apenas zuhaitzik, belardi erraldoi bat da" azaldu digu Julenek. Orozkoko baso eta pinudien gaineratik altxatzen da belardia, eta honen gaineratik, gorago oraindik, Gorbeia mendia dago, hor nonbait urrutian.

Umetatik ezagutu du Julenek Ubixeta, bere aitonak etxola bat eraiki zuen bertan, eta askotan joan izan da familia eta lagunekin bertara lo egitera: "Orduan abentura bat zen guretzako mendian, 'benetako' naturan, lo egitearena".

Emozionalki ere oso lotura estua dauka mendiarekin: "Nire aitaren errautsak bertan lurperatuta daude, berak lur eta paraje hauek maite zituelako. Eta nik maitasun horren zati bat jaso dudala uste dut. Hemen arnasten den lasaitasuna ez dut beste leku askotan bizi izan. Hemen goian denbora beste erritmo batean igarotzen dela ematen du. Edo nik behintzat horrela sentitzen dut hemen egoten naizenean" azaldu digu Julenek.

Ikus-entzunezkoak ekoizten egiten du lan Julenek, denbora luzez ibili da hara eta hona ikasketa eta lan kontuengatik, baina inoiz ez dio Ubixetara igotzeari utzi: "Urtero gutxienez behin igotzen naiz"

Orain bere pasioa eta ofizioarekin lotu ditu belargune hauek eta gehiagotan igotzen da: "Azkenaldian gehiagotan etorri izan naiz, leku honekin lotura berezia duen dokumental bat garatzen ari naizelako. Ubixetako artzain batekin grabatu nahi dudan proiektu bat da eta dena ondo bidean, aurten grabatuko dugu." Proiektu horretan murgilduta dabil buru-belarri: finantziazioa lortu, gidoia osatu,



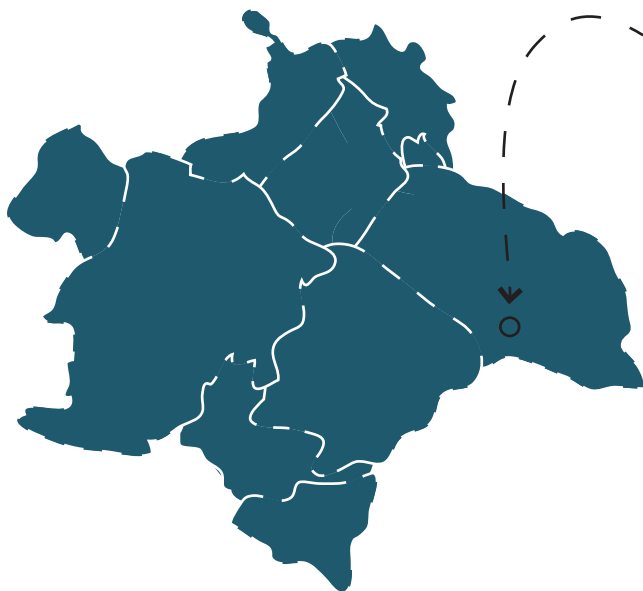
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Orozko

**TOKIAREN IZENA:** Ubixeta

**IRISTEKO MODUA:** Zubiaur auzotik abiatuta Beraza auzora doan errepidea jarraitu beharra dago. San Migel basiliza igarota Kurutzegán lepora jotzen du bideak. Hemendik Arno mendien bidea jarraituz Kolometa eta Beluzaran gailurrak zeharkatu beharko dira Ubixetara iritsi aurretik.

**OHARRAK:** 9 kilometroko ibilbidea Zubiaur enparantzatik abiatuta, lau ordu inguru. Bideak 1.000 metroko desnibelari egiten dio aurre Arnoko mendietan barrena.



materiala eskuratu...Eta bien bitartean Ubixetarekiko duen lotura are gehiago estutu.

Julenek ez ditu aipatu gabe utzi nahi maite dituen Orozkoko beste hamaika txoko: "Orozkoko beste leku asko aipatuko nituzke, garai desberdinetan eta arrazoï diferenteengatik ezagutu ditudanak: udan adibidez lagunekin Arriandiko ur-jauzian askotan egoten ginen; Arrugaetako auzoa orain dela ez asko berrezagutu nuen eta leku oso ederra iruditu zitzaidan, bista paregabeak ditu; Belaustegiko ur jauzia iaz deskubritu nuen eta historiaurreko leku bat iruditu zitzaidan, pelikula baterako eszenatoki aproposa iruditu zitzaidan."

Beti dago txoko berriren bat deskubritzeke: "Orozko herri handia da eta leku polit asko ditu. Pentsa, ni, bertakoa izanda ere, oraindik leku berriak deskubritzen ari naiz!".



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Julen Zubiete / **ADINA:** 30 / **HERRIA:** Orozko

**OFIZIOA:** Zinemagilea

Hainbat ikus-entzunezko lanetan parte hartu du, baina uda honetan bere proiektu pertsonalaren garapenean murgilduta egongo da buru-belarri: *Agur artzai* dokumentala. Iraganaren eta memoriaren inguruan hausnartuko du filmak, Zubietaren eta Jose artzainaren arteko topaketa hizpide hartuta eta bien oroitzapen eta bizipenak kontatuta.

# Aiaraldeko gida komertziala: 1.900 establezimendu baino gehiago, klik batera



**E**skualdeko komertzioen mapa osatuena egin du Aiaraldea Komunikabideak, euskara hutsez: Aiaraldeko Gida Komertziala. Hemen ikus daiteke, edo Aiaraldea.eusatarikogoiburuan dagoen botoian klikatuta.

Eskualdeko establezimenduen 1.900 kontaktu eguneratu baino gehiago barnebiltzen ditu. Aiaraldeko komertzio, elkarre, profesional eta enpresa guztiak agertzen dira bertan, Interneten topatu daitezkeen informazio eguneratu eta osatuenarekin eta beste inon aurkitu ezin daitezkeen eskaintza eta datuekin.

Helburu nagusi batekin osatu du Aiaraldea komunikabideak gida hau: bezero ertain zein txikien promozio beharrak asetzea. Eskualdeko gida digital bakarra da, ez baitago herri guztietako komertzioak barnebiltzen dituen

beste gidarik. Digitala izanda, establezimenduak modu errazean topatzeko aukera ematen du tresnak, herriak edota gremioka sailkatuta baitaude.

## Bilaketa erraza

Oso bilatzaile dinamikoa du gidak. Herriak, gremioka edota izena sartuta egin daitezke bilaketak. Horrez gain, produktu zehatzen bilaketa egiteko aukera ere ematen du. Kontaktu sinpleez gain (negozioaren izena, sektorea, herria, helbidea eta telefonoa) merkataritza fitxak ere daude. Google bilatzaileko ohiko fitxek baino aukera gehiago ematen dute. Izan ere, merkatariek aukera dute fitxa horiek euren kabuz osatzeko, euren produktu eta zerbitzuen azalpenak zein salneurriak sartuta. Bestelako elementu batzuk ere sartu daitezke fitxa horietan: mapa, harremanetarako formularioa, kontaktuak, webgunea edota sare

sozialen erreferentziak, besteak beste.

Modu horretan, irakurleek aukera dute unean uneko eskaintzen eta zerbitzuen berri jasotzeko. Gauzak hala, paperezko telefono gidekiko alternatiba egokia da Aiaraldeko Gida Komertziala, eskualdeko establezimenduen informazioa klik batean izatea ahalbidetzen duelako.





# ARTZINIEGA



**JOSEBA VIVANCO**  
**ARTZINIEGA KO ALKATEA**

Beste uda batez, ezin. Jairik gabe, sentsazioak eta desioak pilatuz, motxila bizi gabeko bizipenez edo baimendu gabeko bizipenez betez. Atzera begiratu, eta abiapuntura itzuli garela dirudi. Zalantzekin jarraitzen dugu. Denak gurekin izan gabe jarraitzen dugu. Ostantzean, "normaltasun" desiratu hori noiz iritsiko den amesten jarraitzen dugu. Artziniega ez da desberdina. Egia da pandemia agerraldi handirik gabe igaro dugula, egoerari eutsi diogula. Okerrena pasatu dugu.

Etorkizunera begiratu behar da orain, agian 2022an hiribilduak beteko duen 750. urteurrenara; herri hau bizi eta maitatu nahi dugun guztion erronka izango den urteurrenara. Bien bitartean gozatzea dagokigu: "Ostiraletik ostiralera" programazioaz, herritarren ezinegonetik sortzen diren ekimen kulturalaz, ahal den neurrian iraileko jaiegun horietaz... Finean, Artziniegak eskaintzen duenaz.

Etxekoari eta bisitariari: gozatu ahal beste, baina gozatu arduraz.

**Artziniega**  
Ayuntamiento



**Artziniegako**  
Udala









## LASTRA ZUBIA

Artziniegako Geltoki Plazako aparkalekutik abaitzen den bide batean behera eginda Artziniegako zubi eder honekin egin daiteke topo. 1747. eta 1769. urteen artean eraiki zuten, Artziniega ibaiaren gainean. Zubiak 12 metroko luzera eta ia 3 metroko zabalera dauka. Puntu erdiko arku bakar batek gainditzen du herriko ibai nagusiaren ibilgua, eta bere puntu gorenean ia bost metroko altuera dauka.

Gaur egun hormigoizko presa batek ahalbidetzen du errekaen beste aldera pasatzeko aukera.



# ENCINA ARRAZURIAREN TOKI KUTTUNA



**B**azter eder asko dauzka Artziniegak, baina Encina Arrazuriak kuttunenetan kuttunena erakutsi nahi izan digu: eliza atzeko kantoia. Bere amamaren etxea dago bertan, gaur egun Encinaren bizileku. Zeharo maiteminduta dago txoko honetaz, eta pasio hori transmititu nahi izan digu.

Gaztetan Laudion bizi zen Encina. Denbora gutxi ematen zuen herrian, astean zehar Urduñan ikasten baitzuen eta astebururo Artziniegara etortzen zelako: "Ostiraletan, eskolatik bueltan, kotxean sartu eta Artziniegara etortzen ginen familiarekin, erabat askeak eta zoriontsuak ginen hemen!".

Eliza pareko etxe batean igarotzen zuen asteburua, amaren etxean, eta etxe azpiko kantoian ditu haurtzaroko oroitzapen politenak. Agirre Lehendakaria izena du pasealekuak; Artziniegan, ordea, bizilagun guztiek elizako atzekaldea bezala ezagutzen dute.

Moja Agustindarren komentuarien harresi azpitik hasi dugu Encinak gidatutako bisita: "Orain bidea konponduta dagoen arren, bere garaian ezinezkoa zen hemendik autoarekin igarotzea" azaldu digu. Hemen jolasten ziren haurtzaroko lagunak: "Inguruko belarrak biltzen genituen eta saltzaile plantak egiten genituen". Agian hortik datorkio merkatari ofiziorako grina.

"Orain inguruko etxeak konponduta daude, baina gaztetan eraikin asko biltegi bezala erabiltzen zituzten, eta horien artean ibiltzen ginen bueltaka bihurrikerietan" adierazi digu Encinak irribarrea ahoan. Haurrak bakarrik ez, belaunaldi desberdinetako herritarrak biltzen ziren eliza atzean: "Gu korrika eta bueltaka ibiltzen ginen bitartean herriko agureak ere hemen bertan elkartzen ziren. Gogoan dut nire amama Casilda, Anita zapataria, Maria, Rosi eta beste hainbeste elizaren hormaren kontra jartzen zirela, josteko tramankuluekin arratsalde pasa. Nire izeko ere bide erdian jartzen zen eguzkia hartzeko. Egundoko giroa zegoen hemen!". Herriko belaunaldi asko igaro dira hemendik: "Gure adinekoak hemen batzen ginen, baina baita gazteagoak ere! Belaunaldiz belaunladi igaro da toki honekiko maitasuna. Orain 15 urteko gazteak biltzen dira hemen, leku bizia izaten jarraitzen du!".



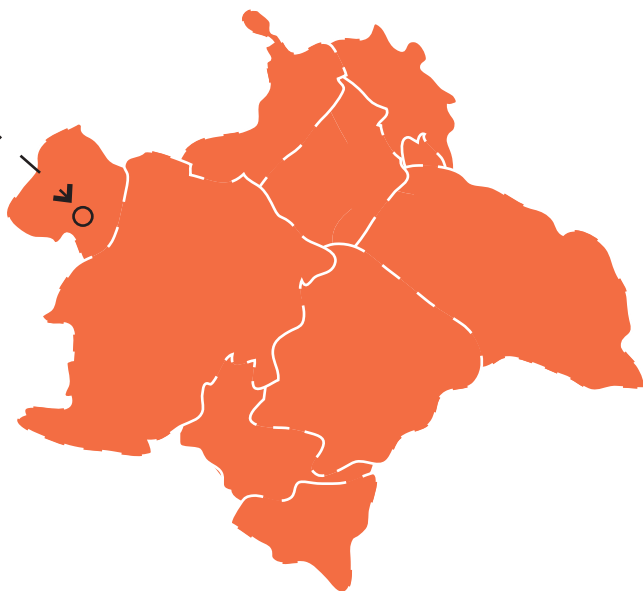
## FITXA TEKNIKOA

**HERRIA:** Artziniega

**TOKIAREN IZENA:** Agirre Lehendakaria pasealekua

**IRISTEKO MODUA:** Geltoki plazatik alde zaharrera jo. Goienkalen barrena, lehenengo kantoia ezkerretara jo eta Campillo behatokia dago bertan.

**HISTORIA:** Artziniegako Parrokia inguratzen duen pasealekua da Agirre Lehendakaria kalea. Elizak eraldaketa asko izan ditu historian zehar. Hasieran nabe bakarreko eraikina zen. XVI. mendean kanpandorrea erantsi zioten eta XVII. mendean gurutzadura irudikatzen duten alboko kaperak.



Kalean aurrera egin eta Campillo izeneko behatokia iritsi gara: "Berriztu berria dago orain, gazteak ginenean landarez beteta zegoen". Begiratokiaren aurrean dagoen elizako hormako txoko bat erakutsi nahi izan digu: "Bazter honetan etxola bat zegoen lehen eta Jose apaizak bere kotxea gordetzen zuen bertan, 600 zahar bat. Gu etxolaren teilatuan ezkutatzten ginen jolasean" gogoratu du Artziniegako dendariak. "Don Josek kotxea abiarazi ezin zuenean, bultzaka lagundu behar izaten genion behin baino gehiagotan hemen elkartzen ginen 10-12 neska-mutilok!"

Encinak ezin du gorde toki honekiko sentitzen duen maitasuna, ez du gorde nahi. Txikitako oroitzapenetan zehar paseatzen du kale hau zeharkatzen duen bakoitzean, maite du Artziniega: "Ederra da Artziniegako bizitza, ez nuke herri handiago batean bizitzeagatik aldatuko! Komunitatean bizi gara hemen!"



## DATU PERTSONALAK

**IZEN ABIZENA:** Encina Arrazuria / **ADINA:** 51 / **HERRIA:** Artziniega

**OFIZIOA:** Merkataria

Hautzaroa Artziniegan igaro bazuen ere, Audio zuen bizileku Encina Arrazuriak. 1990ean etorri zen behin betiko herrira bizitzera, familiak jatetxe bat zabaltzeko baitzuen Gordexolara bidean. 2006an Regalos Artea denda ireki zuen Barrenkalen. Orotariko produktuak saltzen ditu bertan, eta bezeroekin harreman zuzena eta konfiantzazkoa izatea du gogokoan.

# Jaiak berriro antolatzeke erronkari heldu diote Artziniegan

Urtebeteko geldialdiaren ostean jai giroa berriro ere Artziniegako kaleetatik barreiatzeko lanetan ari da Artziniegako Jai Batzordea. Egitaraua prestatzen ari dira iraileko lehenengo bi asteburuetan herria girotzeko. Dagoeneko hainbat kontu lotu dituzte, adin guztietako publikoarentzat gozagarri. Oraindik jarduera gehiago lotzeko asmoa badute ere, ez dira gutxi orain arte irailaren 3tik 12ra bitarte zehaztutakoak.

Besteak beste, Hutsun, Ortzi eta Kuttune taldeak igoko dira oholtza gainera. Hori gutxi balitz Sakatu elektrotarangak kalejira egingo du Artziniegatik irailaren 4an.

## EGITARAU OPAROA PRESTATU DU JAI BATZORDEAK IRAILAREN 3TIK 18RA BITARTE

Bestelako jarduerak ere izango dute parada egitarauaren barruan. Gauzak horrela irailaren 7an umeen eguna antolatzea aurreikusi dute. Horretaz gain antzerkia, bakarriketa eta herri kirol erakustaldia ere eskainiko dute. Irailaren 5ean gainera Arteko Cure Ama txirindularitza sariketaren XXIX. edizioa jokatu da.

### Pirineum taberna

Ateak zabalduta berri dituen Pirineum tabernak ere egitarau oparoa prestatu du uda sasoirako. Uztailaren 31n hasi eta irailaren 18ra arte larunbatero kontzertu bana eskainiko dute. Kontzertu guztiak arratsaldeko 20.00etan hasiko dira.





**08.07****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**RUSTED**

PIRINEUM TABERNA

**08.14****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**ASIER A.MAHAIA**

PIRINEUM TABERNA

**08.21****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**SABIN GUARESTI**

PIRINEUM TABERNA

**08.28****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**MALALETRA**

PIRINEUM TABERNA

**09.03****OSTIRALA****22:00 KONTZERTUA:**  
**HUTSUN + ORTZI**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.04****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**GANBARA**

PIRINEUM TABERNA

**09.04****LARUNBATA****20:30 ELEKTROTXXARANGA**  
**SAKATU**Jai Batzordeak antolatuta  
HERRIAN ZEHAR**09.05****IGANDEA****10:00 XXIX. ARTEKO GURE**  
**AMA SARIA**

Txirrindularitza lasterketa

**09.07****ASTEARTEA****UMEEN EGUNA**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.09****OSTEGUNA****20:30 ANTZERKIA:**  
**LA MUERTE Y JAVI**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.10****OSTIRALA****20:30 BAKARRIZKETA:**  
**GORKA AGUINAGALDE**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.11****LARUNBATA****22:00 KONTZERTUA:**  
**KUTTUNE**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.11****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**JUDITH**

PIRINEUM TABERNA

**09.12****IGANDEA****12:30 HERRI KIROLN**  
**ERAKUSTALDIA**

Jai Batzordeak antolatuta

**09.18****LARUNBATA****20:00 KONTZERTUA:**  
**AITTASEME**

PIRINEUM TABERNA

**Embutidos**  
**ARCENIEGA***Zaporea eta tradizioa 1940tik*Amezola etorbidea 14, ARTZINIEGA  
945 39 60 05 www.embutidosarceniega.com

Asesoría Aiala

**Fiskala - Kontablea**  
**Laborala - Aseguruak**Enpresen eta autonomoen  
aholkularitza> Iturralde, 1 • AMURRIO  
Tel.: 945 890 450  
Fax. 945 890 001  
e-mail: aiala@asesoriaaiala.com

# NON JAN+EDAN



## ARTEKO VIBES

Arteko landa,  
ARTZINIEGA  
666 95 66 35

## BATZOKIA

Barrenkale 19,  
ARTZINIEGA  
945 39 68 56

## DONDEVA

Jauregia 3,  
ARTZINIEGA  
635 74 85 41

## EL FRESNO

Gordeliz-La Venta,  
ARTZINIEGA  
945 39 63 99

## IGERILEKUAK

La Barcena 7,  
ARTZINIEGA  
945 39 64 23

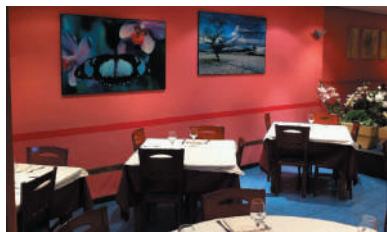
## KOBÁ

Barrenkale 2,  
ARTZINIEGA  
945 39 65 08

## LA ENCINA

**Ettxeko janaria eta edukiera  
handiko jantokia**

Garay etorbidea 4, ARTZINIEGA  
945 39 60 40



## LA VILLA

Hiriko Atea 3, ARTZINIEGA

## MONTENEGRO

**Dastatu gure pintxoak  
ingurune natural eta lasai  
batean, terraza zabalean**

La Venta auzoa 9, ARTZINIEGA  
945 39 63 23



## OSTARGI

Barrenkale 9,  
ARTZINIEGA  
945 39 65 08

## PIRINEUM

**Zuzeneko musika eta  
Pirinioetako gaztak eta  
garagardoak**

Barrenkale 29,  
ARTZINIEGA  
642 85 64 84



## PLAZA

Garay plaza 4,  
ARTZINIEGA  
675 10 36 36

## PIRINEUM TABERNA

PIRINIOTAR GIROA  
ARTZINIEGAN

ZUZENeko MUSIKA

PIRINIOETAKO  
GARAGARDOAK ETA GAZTAK

Barrenkale 29, ARTZINIEGA  
671 70 10 29



## Bar Montenegro

Benta auzoa 9, ARTZINIEGA  
945 39 63 23



Astelehenetik ostiralera  
eguneko menuak

Taldeentzako, ospakizunentzako...  
menu bereziak

Garay hiribidea, 4 Artziniega (Araba)  
ERRESERBATZEAK: 945 39 60 40 / 945 39 62 55



Hainbat teknika erabiltzen ditugu azken helburuaren arabera



**Grafik**

Telleria 2, LAUDIO

94 672 65 43

**grafik.eus**

Serigrafia, laser-grabatua, biniloa, inprimaketa digital zuzena, sublimazioa, bordatua, tanpografia, etab.

KO  
MU  
NI-  
KA

ZERBITZU  
FAK  
TORIA

*Zure komunikazio agentzia integrala*

2

**KOMUNIKAZIOA DISEINU GRAFIKOA BIDEOGINTZA  
ITZULPENGINTZA ETA INTERPRETazioA PUBLIZITATEA**

**F** FAKTORIAN / Laudioko industrialdea 4-5 [info@komunika.eus](mailto:info@komunika.eus) [www.komunika.eus](http://www.komunika.eus) **946 56 85 54**





**Izaskun Urkijo**

Zinemako arte-zuzendaria.



**Xabier Madariaga**

Kazetaria.



**Irantzu Lekue**

Artista eta kultura-aktibista.



**Javier López**

Greentech SEko sortzailekidea.  
Nekazaritzako elikagaien  
industriarako jasagarritasuna.

# Mugiarazten gaituena gara.

Denok mugiarazten gaitu zerbaitek. Elkartasunak, jasagarritasunak,  
gure jatorriak, berdintasunak, laguntzeko beharrak, ekitekoak...  
Barrutik ateratzen zaigun zerbaitek. Bereizten gaituen zerbaitek.  
Helburu batek. Gurea, zure ondoan egotea, inguruari ekarpen  
baliagarria egiteko.



**LABORAL**  
kutxa

**Bada beste modu bat**